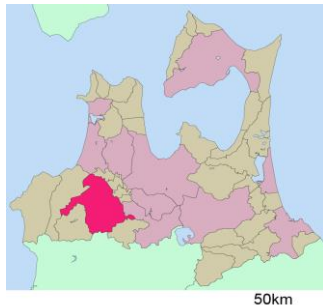


LE PRÉSENTATION DES COLLECTIVITÉS PARTICIPANTES



第6回 日仏自治体交流会議
KUMAMOTO

Nom de la collectivité	
Département / Ville	Aomori / Hirosaki
Superficie	524.20 km ²
Population	172,500 hab. (la population estimée au 1 ^{er} avril 2018)
Jumelage / Partenariat avec...	--
Renseignements (adresse / tél / mail)	Mr. Kohmei ONO Kamishirogane-cho 1-1, Hirosaki, Aomori, JAPON 036-8551 Tel: +81-172-35-1135 Mail: kou2-ono@city.hirosaki.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Hirosaki est une ville à l'intérieur des terres, située au sud-ouest de la préfecture d'Aomori dans le nord de l'archipel japonais.

La ville bénéficie d'un bon environnement naturel: elle donne sur trois montagnes et, dans ses plaines, coule le fleuve Iwaki, vers le Nord. La vallée du fleuve Iwaki est un des meilleurs greniers à blé de la préfecture et, sur la région vallonnée périphérique, se trouve beaucoup de vergers de pommiers qui fournissent 20 % de la production nationale.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

- En 1590: la région de Tsugaru a été unifiée par le premier seigneur féodal, Tamenobu TSUGARU.
- 1611: construction du château de Hirosaki au centre de la ville par la seconde génération, celle du seigneur Nobuhira TSUGARU.

Centre politique, économique et culturel de la région, Hirosaki connaît une situation prospère pendant plus de 400 ans depuis son origine. Aujourd'hui, elle continue de développer un patrimoine culturel riche. Elle est notamment connue pour son château et ses cerisiers, pour sa production de pomme, la plus importante du Japon, mais aussi pour être une ville qui prône l'éducation, avec 16 établissements d'enseignement supérieur.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Hirosaki est une ville agricole éminente: son taux d'agriculteur est de 15.4% (en 2015, trois fois plus important que la moyenne nationale à 4.2%) et sa production équivaut environ à 20% de la production nationale de pomme. Récemment, elle s'est

fait connaître pour son cidre (les produits à base de pomme apportant une valeur ajoutée) ainsi que pour ses articles artisanaux variés (ex. des ciseaux forgés pour la taille des pommiers, des paniers en bambou tressé pour la cueillette des pommes).

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Principaux secteurs d'activité : L'agriculture

Spécialité locale : Le Cidre, Les articles artisanaux (ex. des couteaux artisanaux en Tsugaru, des paniers bambou en Tsugaru)

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Depuis Octobre 2012, la ville de Hirosaki a conclu un accord de soutien mutuel concernant l'ingénierie de production et la promotion des ventes du cidre avec Beuvron-en-Auge; un village dans le Calvados, en Normandie, qui se trouve être la meilleure région productrice de pommes en France et la région la plus avancée sur le cidre. L'échange entre ces deux collectivités concernant le cidre implique donc : l'invitation des producteurs français afin d'enseigner la méthode de brassage à Hirosaki et l'augmentation de la consommation à l'occasion de la Fête du Cidre.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

idem ci-dessus (No.5)

Nom de la collectivité		
Département Ville	Ville de Sendai	
Superficie	786.30km ²	
Population	1,086,904 (pers.)	
Jumelage / Partenariat avec...	Ville de Rennes	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Section des Relations Internationales et des Projets Bureau du Tourisme et de Culture 3-7-1, Kokubuncho, Aobaku, Sendai Tel : +81-22-214-1252 Email :mariko_yoshida@city.sendai.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Sendai, appelée « Cité des arbres », est située au centre de la région du Tohoku, en 1h30 de Tokyo en Shinkansen. C’est une ville réputée comme une ville moderne, en harmonie avec la nature. Son climat modéré attire beaucoup de nouveaux résidents, avec de nombreuses stations thermales et stations de ski dans la ville.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville, fondée en 1600 par le grand seigneur guerrier DATE Masamune, prospéra durant toute la période féodale. Elle devint ville administrative en 1889, puis ville désignée par décret en 1989. Depuis, elle se développe toujours en tant que capitale de la région du Tohoku sur le plan politique, économique et administratif.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Sendai, ville universitaire grâce à ses nombreux universités et centres de recherche, où appelle premièrement l’Université du Tohoku, attire des étudiants et des chercheurs au niveau national et international. On y organise diverses fêtes folkloriques et des évènements culturels, comme le Festival Tanabata, le Festival de jazz à Jyozenji, et le Festival des lumières d’hiver. Après avoir subi des dégâts considérables lors du Grand Séisme de l’Est du Japon en mars 2011, la ville continue sa reconstruction grâce aux soutiens chaleureux venus du monde entier.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Sendai est une ville commerciale et agricole. Actuellement, la ville se caractérise par la création de nouvelles industries de pointe basées sur ses ressources scientifiques, et par le développement de produits traditionnels en collaboration avec de jeunes artistes.

Spécialités locales : Soieries de Sendai (*Sendaihira*), Kokeshi (poupée en bois, artisanat folklorique), riz, langue de boeuf grillée, *sasakamaboko* (pâte de poisson étuvée en forme de feuille de bambou)

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Chaque année, une délégation d'athlètes rennais participe à notre Semi-Marathon International de Sendai sur invitation. En 2017, à l'occasion du 50^{ième} anniversaire du jumelage, notre délégation officielle rendit visite à la ville de Rennes et s'exprima nos reconnaissances pour les soutiens depuis le Grand Séisme de l'Est du Japon. La présentation touristique s'y organisa pour accélérer les échanges au niveau des citoyens. Il y eut l'échange des citoyens dans le domaine du sport. En revanche, la délégation rennaise rendit visite à Sendai et se présenta à la cérémonie officielle du 50 ieme anniversaire du jumelage. Elle organisa aussi une présentation touristique et visita la situation actuelle de reconstruction sur les côtes de la ville.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Étude du « Modèle de Sendai », un modèle de prévention contre des désastres naturels, inspiré par nos expériences des dégâts dans le Grand Séisme de l'Est du Japon.

(soutiens sur les actions de prévention dans les communautés du quartier, promotion de l'éducation de prévention, création des archives pour les connaissances sur le séisme en collaboration des centres de recherche universitaires)

Activités de commémoration pour transmettre la mémoire des catastrophes aux générations futures (protection des bâtiments touchés et construction d'archives)

Nom de la collectivité	
Département	Département de Fukushima
Ville	Ville de Shirakawa
Superficie	305.32km2
Population	60,796 habitants
Jumelage / Partenariat avec...	Compiègne
Renseignements (adresse / tél / mail)	7-1 Hachimankouji Shirakawa shi Fukushima ken + 81-248 (22) 1111 Hisho@city.shirakawa.fukushima.jp

A map of Japan showing the four main islands. A red dot is placed on the island of Honshu, specifically in the Tohoku region, to indicate the location of Shirakawa. A small inset map shows the location of the main map within the context of the world map.

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Shirakawa se situe au centre-sud du Département de Fukushima, avec vue sur la chaîne de montagnes de Nasu, à 90 km de la ville de Fukushima, le chef-lieu du département, et à environ 180 km de Tokyo. La ville est traversée par plusieurs rivières, dont Abukuma-gawa, Yahiro-gawa, Kumado-gawa, dont les sources sont des zones agricoles fertiles, et créent un paysage agricole riche. Dans le centre-ville, des quartiers s'alignent de manière compacte en direction est-ouest le long de la rivière Abukuma-gawa.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Porte sur le Michinoku (anc. nom de la région du Tohoku), le nom de Shirakawa apparaît déjà dans des textes datant de l'époque de Nara, et la « barrière de Shirakawa », très connue comme le lieu célèbre de la poésie japonaise, a été mise en place après la rénovation de Taika pour servir de poste douanier de Oshu. Sur 400 ans à partir de l'époque de Kamakura, la ville a été dirigée par le clan Shirakawa Yuki, et le Château de Komine a été construit à l'époque de Nanboku-cho (période des dynasties Nord et Sud). Après l'arrivée du clan Niwa à l'époque d'Edo, elle a été gouvernée tour-à-tour par 7 familles sur 21 générations. Par la suite, elle est devenue commune (*cho*) en 1889, puis ville (*shi*) en 1891 et en 2005, avec les grandes fusions de l'époque Heisei, les villages de Omotego-mura, Taishin-mura et Higashi-mura lui ont été adjoints, une forme qu'elle conserve à ce jour.

3. Particularités (env. 4 lignes)

À commencer par les ruines de la barrière de Shirakawa, le parc de Nanko, célèbre comme le jardin le plus ancien du Japon établi en tant que « jardin à usage commun des habitants » par le seigneur Matsudaira Sadanobu, le «Château de Komine» construit par Yuki Chikamoto, « Hijirigaiwa » un énorme rocher au pied du Mt. Gontakura, célèbre pour son Parrain Minamoto no Yoshitsune (un général des périodes Heian et Kamakura), l'habitat sauvage de « Biakoi » (*Scripus pseudo-fluritants*), la seule plante subsistant de l'époque glaciaire au Japon, etc., la ville de Shirakawa a une nature riche et de nombreux vestiges historiques et culturels qui se perpétuent jusqu'à aujourd'hui.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Pneus de voiture, produits agricoles, Daruma (porte-bonheur)

Ramen de Shirakawa (pâtes dans un bouillon), *soba* (nouilles japonaise de sarrasin)

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

30 ans se sont écoulés depuis la conclusion du pacte de jumelage avec Compiègne, France.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Département d'Ibaraki		
Département	Ibaraki	
Superficie	6097,06 km ²	
Population	2.892.000 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Département de l'Essonne	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Mito-shi Kasahara-cho 978-6 029-301-2862 kokuko2@pref.ibaraki.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Situé au nord-est de la région du Kanto, elle-même située approximativement au centre de l'archipel japonais, le département d'Ibaraki est bordé à l'est par l'océan Pacifique. La capitale du département, Mito, se trouve à une centaine de kilomètres du centre de la métropole tokyoïte.

Le département bénéficie d'un environnement naturel exceptionnel avec par exemple le célèbre parc Hitachi Kaihin Koen sélectionné parmi les 31 plus beaux endroits du Japon et dont la colline se colore selon les saisons du bleu des némophiles ou du rouge des kochias, ou encore le mont Tsukuba, auquel on se réfère souvent de la façon suivante, « le mont Fuji à l'ouest, le mont Tsukuba à l'est ».

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Profitant d'un sol fertile et des riches ressources du Pacifique, de nombreuses populations s'installèrent dans le département à partir de la première moitié du 8^{ème} siècle. Au cours de la période d'Edo, avec l'établissement de la branche de Mito du clan Tokugawa, le département se développa rapidement grâce à sa proximité avec Edo qui en fit un point de passage essentiel pour le trafic terrestre et maritime et devint un centre régional culturel, politique et économique d'importance. Le département d'Ibaraki fut officiellement créé en 1871 lors des réformes de réorganisation du territoire et adopta ses frontières actuelles en 1875.

3. Particularités (env. 4 lignes)

L'accès au département s'est particulièrement développé ces dernières années avec par exemple, l'aéroport d'Ibaraki, véritable porte d'entrée sur le nord de la métropole tokyoïte et qui offre en plus des liaisons domestiques, des vols vers Shanghai, Taipei ou la Corée du Sud. S'ajoute à cela, un important réseau autoroutier et la ligne de train Tsukuba Express qui rendent l'accès à la capitale très pratique. De plus, le département organisera en 2019 à Tsukuba le sommet ministériel du G20 consacré au commerce et à l'économie digitale et le stade de Kashima accueillera des matches de football dans le cadre des Jeux Olympiques de Tokyo en 2020.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Ibaraki bénéficie d'un climat tempéré et de vastes terres fertiles propices à l'activité agricole, et se classe en 2016, deuxième au niveau national concernant le volume de production agricole brute et premier producteur national de melons, de poivrons et de rhizomes de lotus entre autres. De plus, la ville des sciences de Tsukuba abrite environ 300 instituts de recherche employant plus de 20.000 chercheurs dans des secteurs de pointe et se classe 8^{ème} au niveau national concernant le montant des exportations de produits manufacturés grâce à la vitalité des secteurs scientifiques, technologiques et manufacturiers

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

A l'occasion de l'exposition internationale de Tsukuba en avril 1986, des accords d'amitié furent conclus avec le département de l'Essonne. Diverses délégations d'Ibaraki se rendirent par la suite en Essonne.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Projet de renforcement de la collaboration au niveau des instituts de recherches et des universités.

Nom de la collectivité		
Département	Ville de Tomioka	
Ville	(département de Gunma)	
Superficie	122,9 km ²	
Population	49,274 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Bourg-de-Péage (Drôme)	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Tomioka-shi, Tomioka, 1-1 0274-64-0005 seishijou3@city.tomioka.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Située à peu près au centre du Japon, à une centaine de kilomètres au nord de Tokyo, la ville de Tomioka est accessible en une heure environ par l'autoroute depuis la capitale. L'agglomération urbaine, entourée de montagnes dépassant les 1000 mètres d'altitude au sud et à l'ouest et de collines au nord, se situe sur une plaine s'étendant le long d'une rivière. Les saisons y sont fortement marquées et la nature luxuriante.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

L'histoire de l'agglomération urbaine de Tomioka commence à la reconfiguration des rues il y a tout juste 400 ans. D'abord lieu de transit de pierres à aiguiser à destination d'Edo (ancien nom de Tokyo), Tomioka accueille un marché de la soie au 18^{ème} siècle et prend alors son essor en tant que plaque tournante du commerce des régions occidentales du département de Gunma. Dans la deuxième moitié du 19^{ème} siècle, la filature de la soie se retrouve au centre de son développement.

3. Particularités (env. 4 lignes)

La Filature de soie de Tomioka a été construite en 1872 sous la supervision des Français à commencer par Paul Brunat originaire de Bourg-de-Péage dans la Drôme. A l'origine de la modernisation du Japon, elle nous est parvenue dans son état d'origine malgré sa fermeture en 1987. Elle a été inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO en 2014 avec 3 autres sites sous l'appellation « Filature de soie de Tomioka et sites associés » et désignée Trésor national la même année.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Agriculture, industrie mécanique et métallurgique, sériciculture.

Légumes, fleurs et autres plantes jardinières, *konnyaku* (konjac), champignons *shiitake*

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En 2015, pour fêter l'inscription de la « Filature de soie de Tomioka et des sites associés » au Patrimoine mondial de l'UNESCO, nous avons organisé en collaboration avec le Bureau consulaire du Japon à Lyon un grand évènement culturel de présentation des relations franco-japonaises nouées par la soie intitulé « SOYEUX DESTINS ». Outre la conclusion d'un pacte d'amitié avec la ville de Bourg-de-Péage la même année, nous avons mis en place en 2017 un colloque franco-japonais intitulé « Aux origines de la Filature de soie de Tomioka » ainsi qu'un « Voyage aux origines de la Filature de soie de Tomioka » à destination de la France et composé d'une délégation d'habitants de Tomioka.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Nous souhaiterions partager des informations au sujet des méthodes de mise en valeur du patrimoine culturel et industriel ainsi qu'au sujet du développement des outils d'interprétariat.

Nom de la collectivité	
Département	Saitama
Ville	Kawagoe
Superficie	109.13km ²
Population	352,939hab.
Jumelage / Partenariat avec...	Autun
Renseignements (adresse / tél / mail)	1-3-1 Motomachi Kawagoe City 049-224-5506 kokusaikoryu@city.kawagoe. saitama.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kawagoe est située à 30 km du centre de Tokyo et à l'extrémité nord du plateau de Musashino. Elle fait 16,27 km d'est en ouest et 13,81 km du nord au sud. Sa superficie est de 109,13 km². Son terrain est légèrement incliné d'ouest en est, mais est pratiquement plat dans son ensemble. La ville se divise en plusieurs zones : rizières au nord-est, zone urbaine au centre et champs au sud-ouest.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

On pense que les terres ont été habitables très tôt et on trouve des traces d'habitation datant des ères Jomon et Yayoi près du bassin fluvial de la ville. Kawagoe est fondée en 1457 et l'emplacement de son centre de la ville est resté le même. A l'ère Edo (1603-1867), elle est appréciée comme défense nord de la ville d'Edo et entrepôt des denrées qui arrivent par bateaux. Kawagoe devient officiellement la première ville de Saitama en 1922. En 1955, neuf villages y sont incorporés pour former la ville de Kawagoe telle qu'on la connaît aujourd'hui. Elle est nommée la première « ville-centre » de Saitama en 2003.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Kawagoe est surnommée « la petite Edo » et présente le charme pittoresque d'une ville de l'ère Edo. Les nombreux atouts historiques et culturels que l'on trouve encore dans la ville, tels que les entrepôts de style Kurazukuri ou le festival de Kawagoe, attirent beaucoup de visiteurs. Kawagoe s'est développée en tant que ville-centre pour l'industrie, l'économie et la culture dans le sud-ouest de Saitama et son tissu industriel repose sur l'agriculture, l'industrie et le commerce. Aux jeux olympiques de Tokyo 2020, le golf aura lieu à Kawagoe.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Tourisme, agriculture, industrie, commerce.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Les compétitions de golf des Jeux olympiques de Tokyo 2020 se dérouleront à Kawagoe, au Country Club de Kasumigaseki. Nous espérons qu'un nombre plus important encore de visiteurs, du Japon comme de l'étranger, découvrira ainsi notre ville.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Dans le cadre des liens établis avec la ville d'Autun, nous réfléchissons notamment à des échanges scolaires entre personnes du même âge.

Nom de la collectivité		
Département	Département de Chiba	
Ville	Ville d' Ichikawa	
Superficie	56.39km ²	
Population	485,767hab à la date du 31.03.2018	
Jumelage, Partenariat avec	Partenariat avec la ville d' Issy les Moulineaux	
Renseignements tel que adresse, téléphone, mail	Service des relations internationales 1-1-1 Yawata Ichikawashi Tel 047-300-8051 International-relations@city.ichikawa.chiba.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

Elle est située à proximité de la ville de Tokyo, au nord-ouest dans le département de Chiba. Elle se trouve dans une périphérie de 20 km du centre de la capitale et un réseau très développé du trafic facilite l'accès aussi bien du centre de la capitale que vers tout le département. De plus, elle est facile d'accès, à moins d'une heure des deux aéroports internationaux Narita et Haneda. Dans la zone nord de la ville dominée par les espaces verts, la culture des poires est très active et la zone sud donne sur la baie de Tokyo, ce qui explique son rôle important dans la zone industrielle localisée sur toute la baie de Tokyo.

2. Bref historique de la collectivité

Il y a 300 ans, la moitié de la ville immergeait dans la mer. Ce qui explique la découverte d'amas préhistoriques de coquillages et de fossiles de baleine. Au fil des temps, un développement administratif et culturel caractérise les temps anciens et dans les temps modernes, régie par le pouvoir politique de l'époque la ville connut un essor de la production saline avec la présence de vastes marais salants. En 1934, le statut de la ville actuelle naîtra avec la fusion des villes et villages avoisinants.

3. Particularités

Du fait que la ville soit particulièrement bien desservie par le réseau du trafic, elle

abrite de nombreux résidents travaillant dans la capitale. En même temps, de nombreux lycées et universités y sont localisées. Par ailleurs, il y a de nombreux sites historiques tels que les temples et parcs célèbres dans tout le Japon et les personnalités intellectuelles ont trouvé refuge dans cette ville dite culturelle. De très nombreux temples sont situés dans la ville, ce qui attire de nombreux sculpteurs bouddhistes, qui fera de cette ville une des premières productrices de sanctuaires portatifs dans tout le Japon. Même actuellement, la ville est célèbre pour être productrice de ces sanctuaires.

4. Principaux secteurs d'activités, spécialités, produits locaux

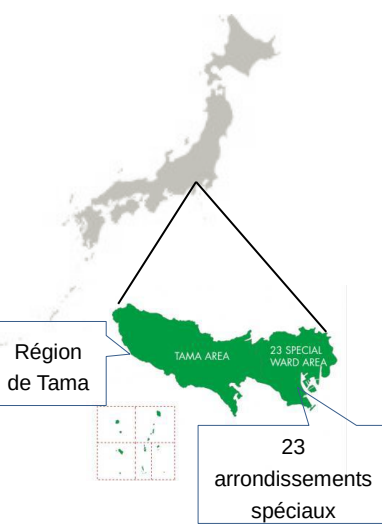
La ville d'Ichikawa est connue pour être une des premières villes productrices de poires ou Nashis dans tout le pays, et bénéficiant d'une grande notoriété et d'une excellente qualité, ces poires ont pu être nommées Poires d'Ichikawa comme marque régionale déposée reconnue par l'office de la propriété industrielle. En 2013, ces poires ont commencé à être exportées vers l'étranger et depuis l'exportation connaît un élargissement dans le réseau mondial. Par ailleurs, la zone côtière est connue pour sa production d'algues depuis l'ancien temps, et il fut un temps où le sel était produit. Actuellement en plus des algues, on y pêche également des bars, coques et palourdes.

5. Manifestations et activités avec la France, promotion de la collectivité

Avec la ville d'Issy les Moulineaux, notre ville partenaire, nous développons des relations d'échanges dans la mise en place des mesures de TIC, des mesures urbaines telles que Ville verte et fleurie, ou encore dans le domaine de la culture et de l'art. En plus de ces échanges entre collectivités, nous promouvons également des échanges avec la jeunesse et des groupes de citoyens.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises ?

Nous essayons de promouvoir des échanges dans le domaine du développement durable (secteur écologique, ville intelligente etc) ou bien encore des échanges culturels et artistiques, ou des échanges au sein de la jeunesse. En d'autres termes, des échanges reposant sur une participation active du secteur privé. Concrètement, nous pouvons citer l'organisation à l'initiative d'associations de différentes manifestations pour présenter la culture japonaise, ou bien encore de l'organisation d'une exposition franco-japonaise d'œuvres artistiques d'entreprises locales. Sans oublier notre collaboration à la construction d'un jardin japonais à Issy les Moulineaux, avec l'envoi des techniciens spécialistes du jardin japonais pour guider le projet. Par ailleurs, suite à un accord d'échanges entre les lycées des deux villes établi l'année dernière, les échanges se font activement tous les ans.

Nom de la collectivité		
Département	Préfecture métropolitaine de Tokyo	
Ville		
Superficie	2193,96 km ²	
Population	13 754 059 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Paris	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Section de la planification pédagogique, Division du programme et de l'orientation, Office de l'éducation de la Préfecture métropolitaine de Tokyo 2-8-1 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001 03-5320-7772 S9000020@section.metro.tokyo.jp	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité Constituée de 62 municipalités (23 arrondissements spéciaux, 26 villes, 5 bourgs, 8 villages), Tokyo forme une bande géographique de 90 km d'est en ouest, de 25 km du nord au sud, située presque au centre de l'archipel japonais. Les îles d'Izu et d'Ogasawara, deux archipels dans l'Océan Pacifique, font également partie de la Préfecture métropolitaine de Tokyo. 2. Bref historique de la collectivité 1603 : Début du shogounat Tokugawa (aussi appelé bakufu d'Edo) 1868 : Edo est renommé Tokyo ; création de la préfecture de Tokyo 1889 : Naissance de la ville de Tokyo (15 arrondissements) 1943 : Mise en place du système de Préfecture métropolitaine de Tokyo ; dissolution de la préfecture et de la ville de Tokyo qui deviennent la Préfecture métropolitaine de Tokyo 3. Particularités Le produit intérieur brut de la capitale s'élève à 95 000 milliards de yens, ce qui représente environ 20 % du PIB du Japon. 3/4 des sociétés étrangères implantées au Japon ont leur siège dans la Préfecture métropolitaine de Tokyo. 4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux La composition du PIB (nominal) par activité économique (secteur d'activité) s'établissait comme suit (en 2014) : services : 21,3 %, commerce de gros / commerce de détail : 19,8 %, Information et communication : 12,2 %, finance / assurance : 9,5 %, etc. Tokyo compte 41 produits classés comme art traditionnel, tel que le verre taillé <i>edo kiriko</i>. 5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité 2016 : Opérations de communication sur le tourisme menées conjointement par la Préfecture métropolitaine de Tokyo et Paris (affichage de posters touristiques sur Paris dans les stations et les wagons du métro de Tokyo, affichage de posters publicitaires touristiques de Tokyo sur les voies et les places de Paris, affichage dynamique dans les arrêts de bus de Paris, etc.) 2017 et 2018 : Visite dans les capitales respectives des maires de Paris et de Tokyo, signature d'une déclaration commune (Octobre 2017) 6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...) Organisation d'événements culturels variés à travers le « Tandem culturel Paris-Tokyo 2018 », vastes campagnes de communication afin de faire découvrir au monde entier les attraits culturels des deux capitales tout en promouvant les échanges entre Paris et Tokyo.		

Nom de la collectivité : ville de Yokosuka		
Département	Kanagawa	
Ville	Yokosuka	
Superficie	100,82 km ²	
Population	400 205 hab. (au 1 ^{er} mai 2018)	
Jumelage / Partenariat avec...	Brest	
Renseignements (adresse / tél / mail)	11, Ogawa-cho, Yokosuka-shi 046-822-8138 ir-mo@city.yokosuka.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Yokosuka, située au sud-est du département de Kanagawa et au centre de la péninsule de Miura, est l'une des « villes-centres » incluses dans un rayon de 50 km autour de Tokyo. Donnant à l'est sur la baie de Tokyo et à l'ouest sur la baie de Sagami, elle jouit d'un cadre naturel verdoyant. Entourée sur trois côtés par la mer, son climat est tempéré, avec une moyenne annuelle des températures d'environ 16 °C.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1853, l'accostage du Commodore américain Perry à Kurihama, dans la ville de Yokosuka, marque le départ de l'ouverture du Japon à l'étranger. C'est en 1865 qu'est donné le premier coup de pioche pour les travaux de construction de l'Acierie de Yokosuka (Arsenal naval) qui sera à la base du développement de la ville, et en 1884 qu'est établi le District naval de Yokosuka de la marine japonaise. Après la Seconde Guerre mondiale, avec l'entrée en vigueur de la Loi sur la conversion des villes qui abritaient des ports militaires, Yokosuka a poursuivi son développement, notamment en incitant des entreprises à mettre en valeur de façon différente les anciennes installations militaires.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Yokosuka est une ville internationale qui compte environ 5 700 résidents étrangers de près de 70 nationalités différentes. En collaboration avec l'Association internationale de Yokosuka (ONG), nous nous efforçons de développer une ville dans laquelle les personnes d'origine étrangère se sentent à l'aise, une ville dans laquelle les résidents étrangers et les visiteurs étrangers peuvent développer des échanges actifs avec les citoyens. Nous nous engageons aussi dans des actions liées aux jumelages avec des villes des États-Unis, de France, d'Australie et du Royaume-Uni.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Après-guerre, des industries manufacturières se sont implantées à Yokosuka, principalement dans les secteurs de l'automobile et de la construction navale. Le Yokosuka Research Park (Parc de recherches de Yokosuka), base de recherche et développement dans les technologies de l'information et des télécommunications créé en 1997, regroupe notamment des entreprises, des universités et des instituts de recherche publics. Dans le secteur agricole, la ville produit entre autres choux et radis blancs et, concernant les produits de la mer, on y pêche maquereaux et sardines, et on y pratique activement la culture des algues nori et wakamé.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Chaque année se tient à la mi-novembre la Cérémonie Verny-Oguri en commémoration de la contribution apportée par le chef du bureau des Finances Kozukenosuke Tadamasa Oguri et l'ingénieur français François Léonce Verny à l'installation de l'Aciérie de Yokosuka. L'édition 2018 de cet événement coïncidera avec le 160^e anniversaire des relations franco-japonaises : à cette occasion sera organisé un rassemblement citoyen pour la paix (projection du film *Le cordon rouge : histoire de la filature de soie de Tomioka*).

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

- Coopération entre collectivités avec la ville jumelle (envoi et accueil d'étudiants dans le cadre d'échanges, échanges entre agents des collectivités)

Nom de la collectivité	
Département Ville	Préfecture de Kanagawa Kamakura
Superficie	39,53 km ²
Population	172 194 hab.
Jumelage / Partenariat avec...	Nice
Renseignements (adresse / tél / mail)	M. Ichioka, Division des Droits de l'homme et de la culture, #248-8686, 18-10 Onarimachi, Kamakura, Préfecture de Kanagawa TEL : 0467-23-3000 Mail : Jinken-danjo@city.kamakura.kanagawa.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kamakura est située dans le sud-est de la préfecture de Kanagawa, face à l'océan pacifique (baie de Sagami). La riche expression de la nature à chaque saison provenant des montagnes d'environ 100 m d'altitude, ainsi que les temples historiques font le charme de cette ville.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1180, un samouraï du nom de Minamoto no Yoritomo, entra à Kamakura et prospéra ensuite en tant que point central de la politique, de l'économie et de la culture pendant environ 150 ans. Kamakura fut attaquée en 1333, mais elle devint le point de départ de l'administration samouraï qui a duré environ 700 ans.

3. Particularités (env. 4 lignes)

La ville se trouve à environ 60 minutes en train ou en voiture de Tokyo, la capitale. Elle est bénie par des temples et une nature riche, et attire de nombreux touristes.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

En termes de population industrielle, l'industrie tertiaire (commerce, service) est la plus populaire, en particulier parce que c'est une destination touristique, caractérisée par un ratio élevé d'établissements d'alimentation et de boissons et de détaillants alimentaires. En tant que spécialités de la ville, les sculptures de Kamakura (artisanat traditionnel peint en laque sur bois avec des motifs), ainsi que les légumes de marque « Kamakura » et les produits de la mer tels que les shirasus (jeunes anchois) sont célèbres.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1966, la ville a conclu une alliance pour devenir ville jumelle avec la ville de Nice, perpétuant leurs échanges depuis environ 50 ans.

La ville est également un site de préparation de l'équipe nationale française de voile des Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2020, et elle réalise des échanges entre les joueurs de voile et les habitants de Kamakura.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

En raison de l'encombrement chronique du trafic, nous envisageons une « taxe routière » pour facturer l'entrée dans la ville en voiture. Nous avons mis en place « FabCity » pour résoudre les problèmes régionaux avec la région grâce à la technologie pour réaliser « une ville durable dont on peut être fier ». La ville a également été sélectionnée en tant que ville ODD, elle adopte la philosophie des objectifs de développement durable (ODD) en matière de gestion urbaine, et remet activement en cause diverses initiatives requises pour la nouvelle ère.

Nom de la collectivité	
Département Ville	Ville de Niigata
Superficie	726,45 km²
Population	794 459 hab. (au 31 mai 2018)
Jumelage / Partenariat avec...	Ville de Nantes
Renseignements (adresse / tél / mail)	Service des relations internationales 5 ème étage, 6-894-1 Nishiborimae-dori, Chuo-ku, Niigata-shi 025-226-1672 kokusai@city.niigata.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

La ville de Niigata est située à environ 250 km au nord-ouest de Tokyo. Reliée directement à la capitale par le réseau autoroutier et par le Shinkansen (environ deux heures de trajet depuis Tokyo), la ville de Niigata possède un port international et un aéroport international, faisant d'elle le principal point de passage reliant la côte de la mer du Japon de l'archipel au reste du monde. De plus, le territoire a la chance de voir traverser la plus longue rivière du Japon, la Shinano (367 km), ainsi que l'Agano (210 km). Elle possède aussi de nombreux espaces riverains dont certains reconnus en tant que zones humides d'importance internationale par la Convention de Ramsar : la lagune de Fukushimagata, la lagune de Toyonogata, la lagune de Sakata, etc...

2. Bref historique de la collectivité

S'étant développée autrefois en tant que « ville portuaire », Niigata fut parmi les cinq premiers ports de l'archipel à s'ouvrir au commerce international avec Hakodate, Yokohama, Kobe et Nagasaki. Géographiquement très proche des pays situés sur la rive opposée de la mer du Japon, la ville de Niigata s'est fortement développée en tant que principale ville portuaire internationale de la côte Nihonkai, pour finalement se faire labéliser « ville désignée par décret » le 1er avril 2007.

3. Particularités

Située sur la vaste plaine d'Echigo, Niigata est aussi une grande ville agricole possédant la plus grande surface de rizières du Japon. La ville s'est vue nommée « zone de développement économique stratégique national » dans le domaine de l'agriculture et de l'emploi. A travers le processus de production agricole, de la transformation à la vente de produits agricoles, assurées par ce que nous appelons notre « 6^e secteur économique » (regroupement des 3 secteurs économiques), de nouvelles industries et emplois verront le jour grâce à la collaboration entre l'agriculture et d'autres domaines. L'objectif suivant étant de développer le « 12^e secteur économique », qui vise à rendre les villes plus sûres et plus agréables à vivre.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux

Niigata est une grande région productrice de riz bien sûr, de fruits, de légumes, de produits d'élevage, mais peut également se vanter de son statut de région productrice phare de fleurs en coupe ou en pot aux couleurs variées avec notamment ses plus représentatives, les tulipes coupées. L'industrie des plus grandes marques de saké et

celle des produits à base de riz tel les beika (sembei), le mochi et les gâteaux à la farine de riz sont également très prospères.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité

Dans la continuité d'un historique relationnel dynamique et riche en échanges avec la ville de Nantes, la ville de Niigata collabore avec ses citoyens pour accueillir activement toutes sortes d'événements. La culture artistique, les échanges bilatéraux entre jeunes autour des mangas et de la danse, en sont de bons exemples.

Dans le cadre du 160^e anniversaire des relations franco-japonaise, l'exposition culturelle et artistique « Japonismes 2018 » qui sera organisée en France et plus particulièrement à Paris propose d'aborder en tant que projet officiel de l'événement le thème suivant : « Les attraits de la province – culture et *matsuri* ». C'est 7 *matsuri* et 15 projets culturels qui seront présentés dont 4 projets proposés par la ville de Niigata.

De plus, en tant que nouvelle activité visant à élargir ses domaines d'échanges, la ville proposera des ateliers à Paris ainsi qu'à Nantes sous forme de *workshops* sur la confection d'*onigiri*, une cuisine que l'on retrouve dans les foyers japonais et avec laquelle il est facile de se familiariser. Depuis Niigata, première région productrice de riz de tout l'archipel, est diffusée la culture du riz à partir de laquelle se poursuivent les échanges mutuels basés sur la culture gastronomique.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Depuis mai 2018, un centre international pour la jeunesse, le village destiné à la création artistique de la ville de Niigata baptisé *Yui Port* a ouvert ses portes. Situé entre la mer et une forêt de pins, il bénéficie d'un cadre exceptionnel ainsi que d'un environnement propice aux activités de création artistique, d'initiation pour les jeunes et d'échanges internationaux. Ce complexe dont la structure en fait un établissement propre à la ville de Niigata a pour objectif de devenir le point de focus des échanges entre artistes et citoyens. En tant que projet « artistes en résidence », *Yui Port* se charge d'accueillir des créateurs venus du monde entier en leur mettant à disposition l'infrastructure nécessaire au processus de création artistique tout en laissant l'opportunité aux citoyens la possibilité d'échanger avec eux lors de leur séjour.

Ville de Kanazawa		
Département Ville	Département d'Ishikawa	
Superficie	468.64 km ²	
Population	464,427 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Nancy	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Service des Échanges Internationaux 076-220-2075 kokusai@city.kanazawa.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kanazawa est située dans le centre du Japon. Si le climat est agréable pendant le printemps et l'été, il pleut et neige en abondance l'hiver. Incluant montagne et mer, Kanazawa a un environnement naturel riche. Elle bénéficie d'un accès facilité par son réseau de transports développé (Hokuriku Shinkansen, réseau ferré JR, autoroute).

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Il y a environ 430 ans, le puissant seigneur féodal Maeda du domaine de Kaga investit le château de Kanazawa. On retrouve aujourd'hui autour du château l'organisation instaurée à l'époque : le quartier des samouraïs, le quartier animé des commerçants et les temples où l'on priait pour la protection du château. Kanazawa était une ville fortifiée prospère.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Aujourd'hui encore, on peut profiter des rues d'antan et des multiples arts et artisanats traditionnels qui datent de l'époque féodale. Également mondialement connue pour son architecture moderne, Kanazawa permet de profiter à la fois des charmes du Japon traditionnel et moderne. Par ailleurs, ses nombreux établissements de l'enseignement supérieur en font une ville étudiante notoire.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

L'artisanat traditionnel est encore bien vivant aujourd'hui : de la teinture sur soie *Kaga Yuzen*, aux céramiques de Kutani ou encore les feuilles d'or de Kanazawa, la ville jouit également d'une culture culinaire régionale basée sur les produits de la mer ou les légumes de Kaga. De nombreuses entreprises aux techniques originales sont parmi les meilleures du marché notamment dans les domaines de la machinerie et de la métallurgie.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4

lignes)

En vue des Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo, nous avons signé une convention d'accueil avec les Fédérations Françaises de Natation et d'Haltérophilie. Outre cela, la Ville de Kanazawa est également désignée Ville Hôte (Host Town) pour la France. Nous sommes heureux de participer aux relations franco-japonaises dans divers domaines, et notamment via nos 45 ans de jumelage avec Nancy.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

La Commission de la Culture et des Sports de Kanazawa a été nouvellement créée pour faciliter la tenue d'événements culturels et sportifs. Un arrêté promulguant la revitalisation de la population et de la ville a été prononcé pour définir Kazanawa à travers un nouvel aspect, le sport, qui servira à dynamiser la ville et à lui créer une nouvelle image.

Nom de la collectivité		
Département	Fukui	
Ville	Ono	
Superficie	872.43km ²	
Population	33,735 hab. (1 ^{er} avril 2018)	
Jumelage / Partenariat avec...	Ville Koga du département Ibaraki (jumelage) Ville Iwakura du département Aichi (pacte d'amitié)	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Fukui-ken, Ono-shi, tenjin-chô 1-1 0776-64-4813 yusui@city.fukui-ono.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville d'Ono se situe à l'est du département de Fukui. Son territoire, le plus vaste du département regorge d'espaces de nature et est composé d'environ 90% de forêt. Dans sa plaine entourée de montagnes attrayantes tels que le mont Arashiyama, une eau limpide jaillit naturellement à plusieurs endroits de la ville. Nous avons pour habitude de nommer ces sources Shôzu dont certaines comme la source Ô shôzu ont été inscrites sur la liste des « 100 sélections d'eaux célèbres » du ministère de l'Environnement du gouvernement du Japon.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1575, Kanamori Nagachika, alors vassal d'Oda Nobunaga, reçoit l'ordre de calmer les révoltes de la ligue Ikkô et envahit la région d'Ono par le pays de Mino. Le seigneur Nagachika va bâtir sur la colline Kameyama un château dominant la plaine et une ville à l'est qui deviendra la capitale de son territoire. La ville va ensuite prospérer en tant que centre important de la région du Okuestsu.

3. Particularités (env. 4 lignes)

On utilise la périphrase « Echizen Ono, terre de lien » pour désigner la ville d'Ono. Elle reflète bien l'image d'une ville pleine d'humanité, avec ses habitants chaleureux, reliés par un fort sentiment d'entre-aide et le souci de prendre soin de ses relations avec d'autres territoires.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Nombreux sont les produits du territoire de la ville d'Ono, cultivés par les soins d'une nature luxuriante et de son eau de source, servant à préparer la cuisine locale ou des aliments industriels. Parmi les spécialités les plus connues de la région, on trouve le riz, le taro, et le champignon maitake par exemple. Par ailleurs, on trouve plusieurs anciens commerces spécialisés dans la vente de produits fermentés tels que la sauce soja, le saké ou le vinaigre témoins d'une longue culture alimentaire de techniques de brassage et de fermentation à Ono.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En novembre 2017, la ville d'Ono a visité plusieurs collectivités locales françaises dans le but de collaborer avec ces dernières en développant diverses actions de coopération décentralisées dans le domaine de l'eau (actions de protection de l'environnement, actions de solidarité...). Parmi elles, la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée s'est montrée très réceptive à l'égard de notre projet « Prenons soin de l'eau » et le 15 mars 2018, elle a signé avec la ville d'Ono une déclaration d'intention pour la coopération dans le domaine de l'eau et de l'assainissement.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

La ville d'Ono a développé un nouveau projet intitulé « Prenons soin de l'eau ». L'objectif est de partager au monde un sentiment de reconnaissance envers l'eau dont nous bénéficions tous les jours, en lui rendant par des actions concrètes tous ses bienfaits. Une de ses actions consiste à soutenir la création d'infrastructures de distribution d'eau au Timor-Oriental pour faciliter l'accès à l'eau potable d'un pays qui souffre le plus de la pénurie d'eau en Asie. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux partenaires en accord avec notre message pour mettre en place de nouvelles actions coopératives.

Nom de la collectivité	
Département	Yamanashi
Ville	Koshu
Superficie	264,01km²
Population	32,055 habitants
Jumelage / Partenariat avec...	Beaune
Renseignements (adresse / tél / mail)	Service de la vie citoyenne 1085-1 Kamiozo Enzan Koshu-shi Yamanashi-ken 0553-32-5583 shimin@city.koshu.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Koshu est située au nord-est du département de Yamanashi. Nous avons un climat d'arrière-pays : grande différence de température entre le jour et la nuit, durée longue d'ensoleillement, peu de pluviosité, terrains perméables. C'est un climat propice à la culture fruitière (raisin, pêche etc.). On y arrive facilement des grandes villes comme Tokyo.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Koshu a été créée en novembre 2005 à la suite de la fusion de trois communes : Enzan, Katsunuma et Yamato. « Koshu » est un autre nom du « pays de Kai » (l'ancien nom du département de Yamanashi). Dans la ville, il existe beaucoup de produits portant le nom de Koshu, par exemple : cépage de Koshu, vin de Koshu, pierre de Kurama de Koshu, kaki de Koshu. La ville tire son nom de cette appellation.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Koshu est un pays historique avec les vestiges de sites liés à trois générations de la famille des Takeda, grands seigneurs de guerre. La ville est connue pour son cépage de Koshu (cépage purement japonais) et est le berceau viticole du Japon. Koshu est une ville charmante où s'harmonisent une grande région montagneuse avec des ravins, des vergers et des champs bien aménagés, ainsi que des monuments historiques et culturels.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Notre industrie principale est l'agriculture, particulièrement la culture fruitière et les fermes touristiques. Nos spécialités sont le raisin, la pêche, la prune, la cerise, le kaki séché et le vin.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

L'envoi de délégations de collégiens, la génération future, à notre ville jumelée, Beaune, sert à cultiver leur cosmopolitisme, à approfondir l'entente internationale et à former une collaboration internationale à travers des échanges amicaux tels que le séjour dans des familles françaises.

En 2010, le label Koshu a été inscrit à l'Organisation internationale de la vigne et du vin (OIV), ce qui permet au vin de Koshu (甲州) d'être exporté vers l'Union européenne, et ce vin commence à être apprécié dans le monde entier.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Nom de la collectivité	
Département	Nagano
Ville	Saku
Superficie	423. 99km ²
Population	99,213hab. (au 1er juin 2018)
Jumelage / Partenariat avec...	Avallon
Renseignements (adresse / tél / mail)	Division pour la promotion de l' installation, et des échanges Nakagomi, Saku City 3056 0267-62-3283 (direct) kouryu@city.saku.nagano.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

La Ville de Sake se situe au centre du plateau de Sakudaira, un des quatre plateaux de la Prefecture de Nagano. La fleuve Chikumagawa, riche en poésie inspirant beaucoup de poètes, coupe la ville de Saku en deux. La ville est entourée des montagnes gigantesques comme Asamayama, Yatsugatake, Tateshinayama, ainsi qu'Arafuneyama. Le taux annuel de l'ensoleillement de Saku est très élevé. Meme en plein été, le climat est sec et frais sans avoir des nuits tropicales. La ville de Saku, dotée de l'environnement naturel, est une belle ville édifée sur le plateau, présentant les paysages de quatre saisons.

2. Bref historique de la collectivité

Le nom de Saku a apparu pour la premiere fois au 8eme siècle, en debut de l'époque de Nara. Le nom de Saku a été grave sur une poterie qui s'appelait "Sueki". Du 6 au 16eme siècle, Saku a été connue pour être region productrice d'excellents chevaux qui ont été offerts aux dirigeants de capital du Japon. La nom de la ville de Saku a ainsi été connu sur le plan national et s'est épanouit. A l'époque d'Edo, la ville a joue un role important dans le domaine du transport puisque Saku en tant que lieu de relais de la route Nakasendo et de celle de Saku-Koshu Kaido. En 1867, "Goryokaku" du chateau de Tastuoka a été construit dont le modele original a été perçu par le Marechal Vauban de France au 17eme siècle.

3. Particularités

La ville de Saku est dotée de l' environnement naturel. Elle a un accès facile vers la region métropolitaine, avec Shinkansen de Hokuriku, l' autoroute de Joetsu, ainsi que l' autoroute de Chubu-Odan. Les soins médicaux régionaux sont également bien développés, notamment avec l' hôpital municipal d' Asama et celui de Saku General Hospital de JA Nagano Kosei. Ainsi Saku est réputée pour être une des meilleures villes du Japon ou la longue durée de vie saine des habitants.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux

Le plateau de Sakudaira est dotée du sol fertile et de l'eau abondante ce qui permet de produire le riz de bonne qualité. Les legumes produits sur le plateau ont de bonne longévité, les fleurs, et des fruits notamment pommes, pêchés et pruneaux, sont hautement appréciés aux marches. Les carpes elves avec le courant limpide (Saku-goi) sont connue sur le plan national. Saku est aussi connue comme un producteur du bon Sake, les 3 elements vitaux pour le Sake permettent la ville d'avoir 11 producteurs de Sake dans la region.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité

Le 18 mai 2018, la delegation officielle de la ville de Saku, dirigée par le Maire, a rendu visite a la ville d'Avallon et eu an entretien avec la Mairie d'Avallon et a effectue quelques visites dans la ville d'Avallon.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Nom de la collectivité		
Département/Ville	Préfecture de Gifu	
Superficie	10 621 km²	
Population	2 010 698 habitants au 1 ^{er} octobre 2017	
Jumelage / Partenariat avec...	Le département du Haut-Rhin	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Division des affaires internationales, service du tourisme et des relations internationales, dépar- tement du commerce et de l'industrie. Gifu-shi,yabuta-minami 2-1-1 058-272-8175 c11345@pref.gifu.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La préfecture de Gifu est située dans les terres, approximativement au centre du Japon. Située à proximité de Nagoya, la troisième plus grande ville de l'archipel, elle est également à 2 heures de Tokyo en train à grande vitesse (*shinkansen*). La préfecture jouit d'une abondante nature puisque son territoire est composé à 80% de forêts. Depuis les montagnes du Nord qui culminent à environ 3000 mètres d'altitude, une eau pure et cristalline s'écoule en direction du Sud vers la plaine de Nobi. L'ensemble forme des paysages magnifiques d'une grande variété propre à chaque région.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Durant l'époque des provinces en guerre, le chef militaire (samouraï) Oda Nobunaga baptisa cette région « Gifu » et en fit son quartier général. De par sa position centrale sur l'archipel, Gifu fut autrefois un lieu hautement culturel et d'une importance capitale en terme de mouvements de biens et de personnes.

3. Particularités (env. 4 lignes)

La préfecture de Gifu en raison de la variété de sa topographie et de son climat jouit de paysages magnifiques très divers changeant au gré des saisons ainsi que d'une culture riche. Elle dispose en outre d'un environnement naturel généreux et de ressources touristiques historiques et culturelles comme le village Shirakawa et ses maisons en toit de chaume inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, la région de Hida Takayama gratifiée de trois étoiles au guide michelin, ou encore la pêche au cormoran (*ukai*), longue tradition de plus de 1300 ans.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

L'industrie manufacturière constitue un pôle majeur de la préfecture de Gifu. Elle concentre de nombreuses industries de pointe dans le secteur aérospatial et automobile ainsi que dans celui des machines-outils. Elle accueille également une industrie artisanale traditionnelle prospère basée sur la production de lames, de poteries, de mobilier en bois et de papier.

En outre, dotée d'une nature généreuse, elle produit en abondance de nombreux fruits et légumes tel que le *fuyugaki* (variété de kaki). Le boeuf de Hida et la truite Ayu, élevés dans cet environnement naturel riche, constituent les plats emblématiques de la préfecture de Gifu.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Nous avons organisé en collaboration avec le département du Haut-Rhin, avec lequel nous entretenons des échanges amicaux, la première marche « Onsen & Gastronomie » dans la région du Tōkai ainsi qu'un symposium dans la préfecture de Gifu. Cette marche que nous souhaitons diffuser dans la préfecture, associe le concept des sources thermales (*onsen*) et de la marche gastronomique. En outre, nous nous concentrons également sur le développement en France de boutiques et de restaurants proposant des produits locaux de la préfecture de Gifu et du boeuf de Hida.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

En 2008, la préfecture de Gifu et l'ambassade de France au Japon ont lancé d'un accord commun un programme d'échange pérenne baptisé « Gifu et la France : un partenariat d'avenir » portant sur le tourisme, les spécialités locales, les échanges entre collectivités locales, l'industrie, la recherche universitaire, la culture, l'éducation et les échanges entre jeunes. L'année 2018 célébrant le 10^{ème} anniversaire de ce programme, nous prévoyons ainsi d'approfondir encore d'avantage ces échanges.

Nom de la collectivité Ville de Shizuoka		
Préfecture	Préfecture de Shizuoka	
Ville	Ville de Shizuoka	
Superficie	1 411,90km ²	
Population	709 041 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Cannes	
Renseignements :	1-go 5-ban Outemachi Aoi-ku Shizuoka-shi	Ville de Shizuoka
(Adresse / tél / mail)	054-221-1508 kankou-kokusai@city.shizuoka.lg.jp	

Source : ©2018 Google, SK telecom, ZENRIN

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

La ville de Shizuoka a une superficie de 1 411,90 km² pour une étendue maximale de 50,62 km d'est en ouest et de 83,10 km du nord au sud. Elle est divisée en 3 districts: Aoi, Suruga et Shimizu, aux superficies respectives de 1 073,76 km², 73,05 km² et 265,09 km². La population est de 709 041 habitants concentrés sur une zone urbaine de 103,90 km²

2. Brève historique de la collectivité

La ville de Shizuoka est née de la fusion en 2003 de l'ancienne ville de Shimizu, dont l'histoire et la prospérité sont liées au développement du port de Shimizu comme centre de culture maritime internationale, et de l'ancienne ville de Shizuoka, dont le territoire s'est progressivement étendu parallèlement à l'extension de la zone urbanisée. La ville nouvellement créée a reçu en 2005 la désignation de Ville désignée par décret gouvernemental. Elle a ensuite fusionné avec deux bourgs voisins pour former la ville actuelle de Shizuoka d'une population de 700 000 habitants.

3. Particularités

Shizuoka concentre les atouts d'une grande ville et met à profit les spécificités locales pour créer un espace urbain attrayant. Elle dispose également d'une grande richesse naturelle, à commencer par les «Alpes du sud» qui abritent un écosystème précieux. La ville possède un patrimoine historique reflétant les diverses époques, à commencer par la plage «Miho no Matsubara» (*la forêt de pins de Miho*) inscrite au registre du patrimoine culturel mondial, et elle est connue comme une ville dotée d'une forte attractivité dans laquelle divers événements sont organisés pendant les week-ends.

4. Principaux secteurs d'activité; spécialités et/ou produits locaux

La ville de Shizuoka présente une composition économique équilibrée avec d'une part une concentration d'industrie manufacturière autour du port international de Shimizu, et d'autre part

une industrie de services et de commerce développée dans la zone du centre-ville.

L'industrie halieutique se distingue par les produits typiques de la baie de Suruga que sont les crevettes «Sakura» et la blanchaille de sardine ainsi que par le port de Shimizu, port d'attache de nombreux thoniers qui font de lui le premier port du Japon pour la quantité de thon déchargée.

En matière de production agricole, la ville de Shizuoka est renommée pour son thé vert et son wasabi. Tous ces produits agricoles sont connus et appréciés dans tout le Japon, dont ils incarnent parfaitement la culture gastronomique.

5. Manifestations et activités avec la France

Tous les ans, Shizuoka organise au moment du Festival international du film de Cannes – sa ville jumelée en France – des projections de films en plein air et un marché en extérieur à la française : une occasion de présenter la culture française à commencer par celle de Cannes.

En 2017, la ville de Shizuoka a mené sur l'invitation de la ville de Cannes une campagne de promotion dans le centre-ville de Cannes pendant le Festival international du film sur le thème «le thé vert de Shizuoka».

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises?

(1) Préambule

La ville de Shizuoka a pour objectif une politique de la ville qui permette de réaliser la vision «Shizuoka, une ville qui brille dans le monde» afin de devenir une ville attractive et dotée d'une personnalité propre, dont les habitants puissent ressentir fierté et tranquillité d'esprit et dont les visiteurs ressentent tout le charme.

Pour réaliser cette vision, loin de se contenter de poursuivre le développement urbain, il est indispensable de former des talents internationaux dotés d'une vision largement ouverte sur le monde, capables de tolérance et de compréhension envers la diversité et possédant de bonnes capacités de communication. Dans cette optique, Shizuoka mène les projets suivants afin d'encourager l'éducation d'enfants «glocaux».

(2) La formation de talents par les échanges internationaux à travers le sport

La ville de Shizuoka est inscrite comme ville d'accueil des équipes taïwanaises et espagnoles en prévision des Jeux Olympiques d'été de 2020 à Tokyo et réalise des projets destinés à approfondir ses échanges avec ces pays/région. Par exemple, un groupe d'élèves d'un collège de Shizuoka a visité Taïwan, devenant des ponts culturels entre les deux pays. Ils y ont recueillis des témoignages, photos et vidéos et ont communiqué sur le projet de ville d'accueil d'équipes sportives de Shizuoka et sur le charme de Shizuoka et de Taïwan.

(3) La formation de talents par les échanges entre villes jumelées

Shizuoka est jumelée avec 4 villes dont Cannes en France, avec lesquelles elle poursuit les échanges dans le respect de leurs cultures respectives. Dans le cas des villes jumelées des États-Unis d'Amérique avec lesquelles elle partage une histoire d'échanges particulièrement ancienne, des échanges d'élèves et de jeunes sont organisés chaque année et contribuent à former des talents internationaux dotés d'excellentes capacités de communication à travers des séjours en famille d'accueil et des visites d'écoles. De plus, le programme d'envoi d'enseignants à l'étranger permet à ceux-ci d'élargir leur champ de vision international et de dispenser un enseignement favorisant l'internationalité des enfants. Shizuoka souhaite mettre à profit le cadre spécial des relations de jumelage pour continuer à mener des projets permettant d'offrir des opportunités d'échange international à encore plus d'enfants.

(4) Autres projets

Il existe une forte affinité entre le concept «ne laisser personne de côté» promu par les Objectifs de Développement Durable (ODDs) adoptés à l'unanimité lors du Sommet des Nations Unies de septembre 2015 sur le développement durable, et le concept de «tranquillité d'esprit et bonheur des habitants» dont la ville de Shizuoka vise la réalisation. La ville a donc décidé de faire de ces objectifs ambitieux, établis à l'étalon des standards mondiaux, une force motrice pour la réalisation de «Shizuoka, une ville qui brille dans le monde». Entre autres, afin d'améliorer la connaissance des Objectifs de développement durable en ciblant en particulier la classe d'âge des jeunes dont on dit qu'elle se désintéresse des problèmes de société, Shizuoka organise une variété d'événements reliés au plus grand «Fashion Festa» de l'histoire du Japon, doté d'un fort potentiel de communication auprès des jeunes, ainsi qu'à la cérémonie japonaise traditionnelle de passage à l'âge adulte appelée «cérémonie de la majorité». Ces événements sont l'occasion de faire prendre conscience aux participants que «les ODDs sont le problème du futur nous » et de faire revêtir à la ville les couleurs des ODDs.

(5) En conclusion

Ainsi, Shizuoka veut peaufiner à travers la formation de talents locaux un sens de l'accueil “omotenashi” qui corresponde à ses ambitions de «ville aux standards mondiaux». Nous espérons que ceux d'entre vous qui visiteront le Japon se rendront à Shizuoka : une Ville et des Gens pleins de charme vous y attendent avec sincérité.

Nom de la collectivité	
Département Ville	Le département de Mie
Superficie	5 774,41 km ²
Population	1 807 611 hab.
Jumelage/partenariat avec...	Brésil, État de São Paulo Chine, province du Henan Espagne, province de Valence République des Palaos
Renseignements (adresse/téléphone/courriel)	Akira Sasaki 514-8460 13, Kômei-chô, Tsu, Mie Tél. : 059-224-2844 Courriel : kaigai@pref.mie.jp



1. **Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)**
Le département de Mie se situe approximativement au centre de l'archipel japonais et son territoire long et étroit s'étend sur environ 80 km d'est en ouest et de 170 km du nord au sud. Si la partie nord est une région prospère grâce à l'industrie et au commerce, la partie sud, quant à elle, possède des ressources locales telles que le parc national d'Ise-Shima ou Kumano-kôdô, ce qui en fait une région équilibrée entre les fonctions urbaines et les richesses naturelles.

2. **Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)**
Autrefois, le département de Mie était une région prospère grâce aux échanges de personnes, de produits et d'information, avec l'aménagement de nombreuses routes telles qu'Ise-kaidô, Yamato-kaidô, Kumano-kaidô et en particulier la route essentielle Tôkai-dô qui reliait la capitale (Kyoto) à l'est du pays de plus, le port de Tsu, appelé Anotsu à l'époque, était si prospère qu'il était considéré comme l'un des trois grands ports du Japon.

3. **Particularités (env. 4 lignes)**
Deux endroits sacrés, que l'on peut également considérer comme l'origine spirituelle du Japon, Ise et Kumano, se situent dans le département de Mie. En 2016, grâce à l'organisation du sommet du G7 à Ise-Shima, ce nom a également été reconnu dans le monde entier. De plus, Kumano-kôdô a été inscrite au patrimoine mondial en 2004.

4. **Principaux secteurs d'activité, spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)**
Dans le département de Mie, en plus de la présence de l'un des importants combinats pétroliers du pays, des industries de pointe sont développées telles que les semi-conducteurs, les écrans à cristaux liquides ou les automobiles.
De plus, le département a également des spécificités uniques, bénéficiant d'une nature riche, avec des produits de l'agriculture, des forêts et de la pêche célèbres tels que les perles, le bœuf de Matsusaka, la langouste d'Ise, les mandarines de Nanki ou le thé d'Ise, etc.

5. **Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)**
En 2015, le département de Mie a signé un mémorandum d'entente de coopération industrielle avec le département du Val-d'Oise afin de favoriser des initiatives communes dont les objectifs sont l'élargissement des investissements, l'élargissement du commerce et la modernisation des techniques industrielles. Le domaine prioritaire est l'industrie aérospatiale.

6. **Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)**
Cette année, le département de Mie a mis en œuvre à Paris une campagne de promotion du « saké de Mie » à destination des cuisiniers, des acheteurs et des consommateurs ordinaires très intéressés par le Japon, ciblant les classes aisées européennes.

Nom de la collectivité	
Département	
Ville	Suzuka
Superficie	194.67 km ²
Population	200435 hab.
Jumelage / Partenariat avec...	Le Mans
Renseignements (adresse / tél / mail)	Préfecture de Mie Suzuka City Kanbe 1-18-18 059-382-9058 shimintaiwa@city.suzuka.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Suzuka est située quasiment au centre du Japon. Entre mer et montagnes, elle jouit d'un riche environnement naturel et d'un climat tempéré. Située à une heure de Nagoya en train ou par l'autoroute, elle bénéficie d'un accès aisé à l'aéroport international du Chubu. Deux heures de transport la séparent d'Osaka et de Kyoto, ce qui donne à Suzuka une situation hautement avantageuse.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Suzuka a été créée en décembre 1942 en tant que ville militaire, par la fusion de 2 bourgs et de 12 villages, avec une population qui était alors de 52 000 habitants. Dans l'après-guerre, de nombreuses entreprises, notamment dans le secteur de l'automobile, furent incitées à s'installer sur les terrains des anciennes installations militaires, ce qui permit à Suzuka de se développer pour devenir l'une des grandes villes industrielles de la baie d'Ise.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Les principaux secteurs d'activité sont la construction automobile, avec des secteurs liés, tels que ceux du transport ou de la fabrication de pièces, et sont très actifs. Sont aussi présentes les activités traditionnelles telles que la confection de l'encre de Suzuka ou des pochoirs katagami d'Ise, et, dans le domaine de l'agriculture, la production de thé d'Ise, d'arbustes ornementaux tels que le rhododendron indicum et les azalées, ainsi que la riziculture sont pratiquées activement, faisant de Suzuka une « ville industrielle verte » qui a vu se développer en parallèle l'agriculture et l'industrie.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Le principal secteur d'activité est celui de la construction automobile. La ville dispose aussi des ressources touristiques de son circuit automobile couplé à un parc d'attractions, circuit qui héberge la course d'endurance moto des 8 heures de Suzuka et le grand prix de F1 de Suzuka. Les spécialités locales sont notamment le thé d'Ise, l'encre de Suzuka et les pochoirs katagami d'Ise.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Suzuka a exposé en 2013 de l'encre de Suzuka, du thé d'Ise, des pochoirs katagami d'Ise à la Foire du Mans, ville avec laquelle elle est liée par un pacte d'amitié et de coopération. Nous souhaitons faire connaître hors du Japon la ville de Suzuka et ses activités, à travers des échanges internationaux, notamment franco-japonais.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Suzuka est, parmi les villes du Japon, l'une des villes où vivent un nombre relativement important d'étrangers de diverses nationalités. Suzuka a fixé la « directive pour favoriser la symbiose multiculturelle de la ville de Suzuka » afin de promouvoir un développement urbain multiculturel où n'importe qui peut mener une vie heureuse et où Japonais et étrangers acceptent leurs cultures respectives.

Nom de la collectivité	
Département	Département de Shiga
Ville	Ville de Hikone
Superficie	196.87m ²
Population	112,677 habitants
Jumelage / Partenariat avec...	Ann Arbor, Michigan, États-Unis Xiangtan, Hunan, Chine
Renseignements (adresse / tél / mail)	〒522-0063 Shiga-ken Hikone-shi Tyuou-cho 2-26 Tél : 0749-30-6143 city-promo@ma.city.hikone.shiga.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Bénie d'une nature abondante, comme le Lac Biwa, le plus grand lac du Japon, et la montagne Suzuka, Hikone possède quatre saisons bien distinctes. La ville est aussi un point d'échange et de transport de marchandises, étant situé dans la zone médiane reliant les régions de Kinki, Tôkai et Hokuriku. Faisant usage de cette situation géographique, Hikone travaille sur l'amélioration de son environnement urbain.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Depuis les temps anciens, Hikone a été connue pour être une route stratégique pour le commerce et comme un centre de production de céréales. Pendant l'époque Edo, Hikone a prospéré comme une ville du château sous le gouvernement de la famille Ii. De nombreux héritages historiques ont été construits au cours de cette période, comme la tour principale du château de Hikone, un trésor national du Japon. Ces héritages historiques peuvent être encore visités de nos jours. Après l'ère Meiji, diverses industries et établissements d'enseignement supérieur ont été créés, faisant de la ville l'une des plus importantes de la région.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Hikone a été fondée en 1937 et, depuis lors, elle a développé et est devenu l'une des principales villes sur la côte est du lac Biwa, le plus grand lac du Japon. La ville est riche en nature, entourée par des montagnes et des lacs. Le château de Hikone, un des trésors nationaux du Japon, est également situé ici. En plus de son château, Hikone est connue pour avoir d'autres précieux héritages historiques, faisant de la ville un lieu d'importance historique et culturelle.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Les principales industries qui stimulent l'économie locale sont ceux de *butsudan* (autels bouddhistes), valves et produits cousus. La ville possède aussi de nombreuses usines qui produisent des appareils électriques et pneus. Pour ce qui est des produits locaux, Hikone est connu pour le traditionnel "bœuf Omi" et des plats à base de poisson du lac Biwa, en utilisant des méthodes de cuisson traditionnelles locales. Il y a aussi la poire sucrée de notre région, faisant de la ville un endroit où vous pourrez profiter de nombreuses saveurs différentes.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Hikonyan, la mascotte de la ville de Hikone, est l'une des mascottes régionales les plus populaires du Japon. La mascotte a de nombreux fans au Japon et à l'étranger. En France, Hikonyan a participé à la Japan Expo 2013 et interagi avec de nombreuses personnes. En outre, Hikonyan participe également à de nombreux événements à l'intérieur et à l'extérieur du Japon.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

À côté de notre trésor national, la tour principale du château de Hikone, il y a aussi beaucoup d'autres patrimoines culturels importants qui sont bien conservés dans la ville. Hikone travaille également sur la revitalisation de son centre commercial et d'attirer de nouvelles industries tout en préservant son histoire et sa tradition. En outre, la ville organise annuellement le "Festival des Mascottes Locales", qui rassemble de nombreuses mascottes de chaque région du Japon comme Hikonyan.

Nom de la collectivité		
Département	Département de Kyoto	
Ville	Ville de Kyoto	
Superficie	827,83km ²	
Population	1 470 544 (à la date du 1 ^{er} mai 2018)	
Jumelage / Partenariat avec...	Paris	
Renseignements (adresse / tél / mail)	488, Teramachi-Oike, Nakagyo-ku, Kyoto-city, Kyoto 075-222-3072 kokusai@city.kyoto.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Située dans le sud du département de Kyoto au cœur de la région du Kinki, la ville se trouve dans le bassin de Kyoto entouré de montagnes à l'est, à l'ouest et au nord, avec les rivières Kamo et Katsura qui traversent le centre-ville en descendant en direction du sud. Son climat se caractérise par des hivers assez froids, des étés chauds et humides et par des saisons très distinctes. L'ancienne capitale impériale jouit ainsi de paysages naturels et historiques qui sont préservés depuis longtemps.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Fondée en 794, Kyoto fut la capitale du Japon et son centre politique, économique et culturel pendant plus de 1000 ans. Après le déplacement de la capitale à Tokyo à l'époque Meiji, l'esprit d'entreprise des citoyens encouragea l'industrialisation et les réformes éducatives, ce qui lui a permis de se moderniser tout en préservant ses traditions.

3. Particularités (env. 4 lignes)

D'un côté, Kyoto est une ancienne capitale avec son histoire de plus de 1000 ans, de l'autre, elle est une ville touristique et internationale qui accueille annuellement 53 620 000 visiteurs dont 3 530 000 d'étrangers qui séjournent au moins une nuit à Kyoto. En outre, elle est également une cité universitaire qui abrite 39 établissements d'enseignement supérieur (cycle court et long). La population étudiante représente approximativement 10 pourcents des habitants, soit environ 145 000 étudiants dont à peu près 8000 étrangers.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

L'industrie artisanale est très développée et côtoie des entreprises de haute technologie de renommée mondiale. Depuis l'inscription du Washoku (tradition culinaire du Japon) au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO, l'intérêt concernant la cuisine japonaise et la cuisine de Kyoto augmente de plus en plus dans le monde entier. Dans le cadre du programme de promotion de la

cuisine traditionnelle à l'étranger, la ville de Kyoto reçoit jusqu'à maintenant 11 cuisiniers étrangers depuis novembre 2013 où a été mise en vigueur uniquement à Kyoto une mesure d'exception concernant le travail des étrangers dans les restaurants de haute cuisine japonaise.

Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1958, ayant conclu un pacte d'amitié avec la ville de Paris, la ville de Kyoto est devenue la première ville japonaise jumelée dans les relations franco-japonaises. Depuis lors, les deux villes s'engagent à approfondir les échanges dans différents domaines tels que la culture, l'art et les sports sur plus d'un demi-siècle. Ces dernières années, les deux villes ont signé une déclaration commune concernant les industries manufacturières et artisanales et commencé à faire des échanges sur ce sujet, ce qui leur a permis d'inventer de nouveaux produits issus de la collaboration entre les designers de Paris et les professionnels des métiers d'art de Kyoto et à la fois de présenter leurs nouveaux produits à des foires et à Japan Expo.

Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

En juin 2018, le maire de Kyoto et sa délégation ont visité Paris pour célébrer leur 60^e anniversaire du Pacte d'amitié. Il y a discuté avec madame la maire Anne Hidalgo sur des sujets communs tels que l'approfondissement des liens d'amitié entre leurs deux villes, l'environnement, la ville durable et la résilience urbaine. Ils ont finalement mis le contenu par écrit et rédigé une nouvelle déclaration commune. Les deux maires et le président du Conseil municipal de Kyoto l'ont signée.

Fiche d'information		
Nom de la collectivité	Département d'Osaka	
Superficie	1 899 km ² (km ²)	
Population	8 830 000 habitants	
Jumelage/Partenariat avec	Département du Val-d'Oise	
Service en charge des échanges franco-japonais	府民文化部都市魅力創造局国際課都市外交グループ	
Téléphone/ Fax	06-6210-9310/06-6210-9316	
E-mail	kokusai@sbox.pref.osaka.lg.jp	

Situation et aspects géographiques

Le département d'Osaka se situe approximativement au centre du Japon et comprend 33 villes, 9 bourgs et 1 village. Le département d'Osaka, à la forme de croissant tout en longueur s'étirant du nord au sud, est entouré de tous côtés par des montagnes, à l'exception du côté ouest, ouvert sur le golfe d'Osaka. Le climat y est généralement clément avec des saisons marquées, une température moyenne de 17.7°C et une pluviométrie de 1453.5 mm (Observatoire météorologique de la circonscription d'Osaka, 2016).

Origine et histoire de la collectivité

Le 5^{ème} siècle voit la diffusion la culture continentale, au premier rang desquelles celle de la péninsule coréenne. Osaka devient alors le centre politique et culturel du Japon. C'est au 7^{ème} siècle qu'Osaka devient la première ville-capitale fortifiée japonaise fondée sur le modèle de la capitale chinoise. La capitale est par la suite transférée à Nara et Kyoto mais Osaka conserve son rôle de portail culturel et commercial. En 1583, Toyotomi Hideyoshi, qui avait réussi à unifier le pays, s'y installe et y fait construire un majestueux château. Osaka devient alors le centre politique et économique du Japon. La capitale est ensuite transférée à Tokyo mais Osaka demeure la "cuisine de la nation" – en d'autre termes, elle joue le rôle primordial de centre de contrôle économique et logistique pour le pays entier, jetant ainsi les fondations de la prospérité de la métropole moderne qu'elle est aujourd'hui.

Particularités

Les principales caractéristiques de l'industrie à Osaka sont une grande concentration de PME et la vigueur de son esprit d'entreprise et de son pragmatisme. Des produits uniques (nouilles instantanées) ou de nombreux nouveaux business y ont vu le jour. Osaka est également célèbre pour sa gastronomie, car tous les produits de la nature y sont à portée de main: non seulement le département est entouré de montagnes et de la mer, mais en plus, c'était la "cuisine de la nation" où on amenait des produits de toutes les régions du pays. Le département est aussi le berceau de nombreux arts du divertissement traditionnels qui ont été transmis jusqu'à nos jours, tels que le *Ningyo Joruri* ou *Bunraku* (théâtre de marionnettes), inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, ou encore le *rakugo* (art narratif traditionnel) ou le *manzai* (duos comiques).

Principaux secteurs d'activité, spécialités ou produit locaux

Industries: pharmaceutique, bioindustries, énergies nouvelles.

Spécialités: aubergines *mizunasu*, poulpes d'Izumi, bœufs nourris aux prunes, vélos, articles en étain...

Projets d'échanges que la collectivité souhaite développer à l'avenir, domaines d'intérêt

大阪府では、大阪・関西の強みであるライフサイエンス分野や新エネルギー分野における日仏間での情報交換や企業誘致を含めた国際経済交流に関心があります。また、若い世代の交流を深めたいと考えています。

Nom de la collectivité		
Département Ville	Département du Hyogo	
Superficie	8,400.96km ²	
Population	5,489,460 (Données du 1 ^{er} juin 2018)	
Jumelage / Partenariat avec...	Départements: de Seine et Marne /de l'Indre et Loire / de l'Aveyron / du Nord	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Département de l'industrie et des relations internationales 078-362-3025 / 078-362-3961 kokusaikoryu@pref.hyogo.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Le Département du Hyogo possède une très grande diversité géographique, celle-ci étant composée de grandes métropoles ainsi que de nombreuses petites villes de campagne ou de montagne. Sa diversité climatique permet à ses habitants et aux visiteurs de profiter de nombreuses activités tels que : le ski, la baignade à la mer ou encore les sources thermales japonaises. Le Hyogo, par sa particularité géographique, est également surnommé le « Japon Miniature ». Si l'on divise le territoire selon des caractéristiques historiques, culturelles et industrielles, celui-ci se compose de cinq grandes parties : Settsu, Harima, Tajima, Tanba et Awaji.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Le Département du Hyogo fut créé en 1868. Les cinq régions qui le composent ont toutes une culture spécifique ancienne et immédiatement reconnaissable. Il s'agit de Settsu, Harima, Tajima, Tanba et Awaji. En parallèle, le Hyogo était essentiel aux transports maritimes et terrestres, ce qui permit au territoire de se développer via les échanges nationaux et internationaux. Particulièrement, depuis l'ouverture du port de Kobe, le Hyogo n'est pas uniquement le point de développement des échanges commerciaux, mais il joue également un rôle essentiel dans les échanges culturels internationaux.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Les régions de Kobe, Hanshin et Harima représentent 90% de la population du département, c'est un territoire rassemblant de grandes villes industrielles. D'autre part, les régions de Tajima, Tanba et Awaji sont des régions entourées par une nature riche et abondante comme les montagnes, la mer et les rivières etc., ceux sont des régions où l'industrie agricole prospère. En outre, le département accueille de nombreux voyageurs grâce à ces différents lieux touristiques, tels que le château de Himeji, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, ou encore les plus anciennes sources thermales du Japon, notamment la station thermale d'Arima.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Le Département du Hyogo est surnommé le « département de la construction ». Il possède une longue histoire de l'industrie à grande échelle, telles que la production d'acier, la construction de bateaux et de machines, etc. Les produits agricoles de la région sont les haricots noirs, le bœuf, les sobas, etc. Les produits maritimes sont le crabe de Matsuba, le poulpe, l'anguille de mer, la daurade, etc. Le département a su conserver et transmettre son artisanat via le boulier japonais, la coutellerie, la céramique, la confection en osier, etc. Le Hyogo est également riche en producteurs de sake et en créateurs de pâtisserie de très haute qualité.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Le Département du Hyogo souhaite renforcer ses échanges déjà existants avec les Départements de Seine et Marne, de l'Indre et Loire, de l'Aveyron et du Nord, sur le plan économique, culturel et humain, en exploitant les spécialités respectives des régions.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Les tremblements de terre survenus les 14 et 16 avril 2016 dans le Département de Kumamoto, d'une magnitude respectivement de 6.5 (intensité sismique 7) et de 7,3 (intensité sismique 7), ont causé de graves dégâts.

L'Union des Collectivités Locales du Kansai (ci-après dénommée « l'Union ») est une fédération publique locale spéciale qui est composée de huit départements et quatre villes, sur la base de « l'Accord sur le soutien mutuel en cas de catastrophe avec l'Association des Gouverneurs de Kyushu », et qui effectue la mise en œuvre de diverses activités de soutien.

L'Union a envoyé une première équipe de sauveteurs juste une heure et demie après le tremblement de terre (14 avril). Et le 20 avril a été mis en place un Centre général d'organisation des soutiens pour la gestion des catastrophes dirigé par le président de l'Union (Mr. Ido, Gouverneur du Hyogo). Elle a envoyé du personnel de secours à plus de 8 600 personnes (fin juin).

En outre, le siège local de soutien au Département de Kumamoto a été mis en place, ainsi que la distribution de produits d'urgence, grâce à la création d'un bureau de contact local dans trois endroits du département dans le cadre d'un programme humanitaire, et notamment à Mashiki, une des communes les plus touchées, où ont été effectués l'envoi d'équipes professionnelles d'infirmières, de nutritionnistes de la santé publique, du traitement des gravats, des mesures environnementales, et d'assistance pour le logement temporaire, etc.

De plus, en tant que collectivité locale ayant subi le grand séisme de Kobe, le Département du Hyogo a mis l'accent sur des aides à caractère individuel à travers une série d'initiatives : distribution de produits d'urgence, support humanitaire, récolte de dons, subventions aux associations et aux organisations bénévoles pour l'aide à la reconstruction, etc.

Nom de la collectivité locale: Himeji		
Département	Hyogo	
Ville	Himeji	
Superficie	534,35 km ²	
Population à la date du 1 ^{er} mai 2018	531.667 habitants	
Partenaire jumelé	Château de Chantilly	
Contact (adresse – téléphone - e-mail)	4-1 Yasuda, Himeji kokusai@city.himeji.lg.jp (079) 287-0820	

1. Topographie

Himeji se situe au centre de la plaine de Harima dans le sud-ouest du département de Hyogo. D'une superficie d'environ 534 km², la géographie de la ville s'étend sur 36 km d'est en ouest et 56 km du nord au sud. Le nord de Himeji est montagneux et champêtre, et les zones urbaines et industrielles s'étalent sur la plaine. On trouve aussi des îles dans la Mer Intérieure de Seto. Le climat est tempéré toute l'année et il y a relativement peu de désastres naturels.

2. Histoire

Himeji, connue comme un noeud de transport depuis les temps anciens, se développe autour du château bâti en 1609. Après la Restauration de Meiji (19^e siècle), la ville est industrialisée à mesure de la construction des ports et des chemins de fer. L'industrie lourde prospère particulièrement. La deuxième guerre mondiale a dévasté la majeure partie du centre ville, mais le château a miraculeusement survécu. Himeji a été reconstruite et développée comme une des villes industrielles les plus importantes du Japon.

3. Particularités

Himeji est le centre de la grande zone industrielle littorale de Harima dont la production industrielle par an se monte à plus de 5.000 milliards de yens. C'est la deuxième ville du département de Hyogo par sa population et son industrie. Le Château de Himeji inscrit sur la liste des Trésors Nationaux du Japon et du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, le Temple Engyoji au sommet du Mont Shosha, de mille ans d'histoire, et beaucoup de monuments historiques, de festivals régionaux à commencer par "la Fête des bagarres de Nada", la culture des produits de la mer et la terre fertile, les arts et métiers traditionnels... Himeji, aux charmes

variés, attire les touristes du monde entier.

4. L'industrie et les produits locaux

Il y a beaucoup de grosses entreprises manufacturières de sidérurgie, chimie, d'appareils électriques, etc. et des petites et moyennes entreprises qui les soutiennent. Dans les industries régionales de fabrication d'articles de cuir, de chaînes, d'allumettes, de boulons et d'écrous, de sake, de nouilles sèches, de gâteaux, etc., on trouve la tradition et la passion de fabrication des objets techniques transmises de génération en génération.

5. Les échanges franco-japonais

Himeji accueillera l'équipe nationale de France de judo pour son stage avant les Jeux Olympiques de Tokyo 2020. On envisage un programme pour approfondir l'amitié entre l'équipe de judo et les enfants de Himeji à cette occasion. Maître KAWAISHI Mikinosuke, né à Himeji, a propagé le judo en France. En attendant les Jeux Olympiques de Paris 2024, Himeji continue les échanges culturels avec la France.

6. Les programmes importants

Himeji envoie des collégiens et collégiennes à Chantilly. Les deux châteaux sont jumelés depuis le 11 mai 1989. "Le Vieux Chemin de Voiture à Cheval pour transporter de l'argent" complété en 1876 comme la première route industrielle à grande vitesse du Japon est classé au "Patrimoine du Japon" en 2017. Léon Sisley a dessiné le plan et beaucoup de Français ont participé à ce projet. Le département de Hyogo et les villes intéressées projettent des programmes de promotion, en coopération avec la Société franco-japonaise de Himeji et les citoyens.

Nom de la collectivité		
Département	Sakurai	
Ville		
Superficie	98,92(km²)	
Population	57 627 habitants	
Jumelage / Partenariat avec...	Chartres	
Renseignements (adresse / tél / mail)	0744-42-9111/0744-46-1782 gyoseikeiei@city.sakurai.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Sakurai se situe approximativement au centre du département de Nara, dans la région du Kansai. La ville est entourée de montagnes, les zones montagneuses représentant 60% de sa superficie. Elle se trouve à 20 km de la capitale départementale, Nara, et à 40 km d'Osaka, distance qui permet aux habitants de la ville de se rendre quotidiennement au travail ou à l'école à Osaka.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

L'histoire de Sakurai remonte à des temps reculés : c'était un centre politique, économique et culturel florissant, ce que démontrent ses nombreux vestiges religieux et historiques ou encore ses *kofun* (tertres funéraires) datant du 2^{ème} au 6^{ème} siècle. La période médiévale a été pour Sakurai une période prospère; en effet, la ville s'est développée commercialement et culturellement autour de ses temples et sanctuaires. A l'époque moderne, sa prospérité a reposé sur son statut de ville d'étape.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Sakurai abrite le temple Omiwa, le plus ancien sanctuaire shinto du Japon, fondé en l'honneur du Mont Miwa, le temple Hase-dera aux magnifiques cerisiers et pivoines, le sanctuaire Tanzan et ses célèbres feuillages d'automne, le temple Abe-monju-in qui recèle une des trois plus grandes statues de Manjusri au Japon, le temple Shorin-ji, célèbre pour sa statue du bodhisattva Kannon aux 11 visages, un Trésor National, qui attirent de

nombreux touristes. Les vestiges d'un vaste ensemble architectural ont récemment été découverts sur le site archéologique de Makimuku, soulevant un grand intérêt au Japon, car cette découverte vient renforcer la théorie selon laquelle le royaume du Yamatai se trouvait dans l'ancienne région de Kinai.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Sakurai a été depuis des temps reculés une ville où prospère l'industrie du bois. Parmi ses spécialités culinaires, on peut citer les nouilles *Miwa somen*, ou encore les *Kasa soba*, nouilles de sarrazin récemment très réputées, spécialités de la région de Kasa au nord-est de la ville.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Lors de la rencontre franco-japonaise à Tours en 2016 , l'adjoint au maire de Sakurai a visité la ville de Chartres. Nous avons reçu un groupe de Chartrain l'année dernière. Les échanges civils sont fréquents entre nos deux villes.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Beaucoup d'éléments nous semblent digne d'intérêt, comme la Cosmetic Valley à Chartres, aire de production de produits cosmétiques, Chartres en Lumières, qui attire des touristes hébergés sur place, ou encore l'agriculture à grande échelle axée sur la farine de blé, avec un import de farine d'Asahi en provenance de Sakurai.

Nom de la collectivité		
Département	Tottori	
Ville	Misasa	
Superficie	233,52 km ²	
Population	6,603 hab.	
Jumelage	Lamalou-les-bains Comme de l'Hérault	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Mairie de Misasa Tottori-ken Tohaku-gun Misasa-cho Ooze 999-2 0858-43-3514 / kankou@town.misasa.tottori.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Riche en ressources naturelles, la ville de Misasa est située au centre du département de Tottori et recouverte à 90% de forêts et montagnes escarpées. Ces reliefs, accompagnés de vallées profondes, sont appréciables jusqu'au centre de la ville. La neige tombe abondamment en hiver jusqu'en plaine, en raison de la situation géographique de Misasa et de l'influence de la Mer du Japon.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville est née de la fusion entre cinq communes en novembre 1953. Les sources chaudes de Misasa, célèbres pour leur teneur en radium, ont été découvertes il y a plus de 850 ans. Ces dernières offrent de nombreuses ressources naturelles permettant à la ville de prospérer grâce au tourisme et à l'agriculture.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Le Mont Mitoku est une montagne bouddhique sacrée qui abrite le temple Nageire-do, le plus ancien édifice shintoïste du Japon, reconnu comme trésor national. Les sources chaudes au radium sont un autre atout naturel de Misasa. Ces deux particularités qui attirent chaque année de nombreux touristes sont inscrites au Patrimoine du Japon depuis 2015.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Le riz de Misasa, les poires « nashi », les graines de soja « kanokura »
Brumisateur « Misasa Mist » à l'eau des sources de Misasa (produit cosmétique)

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Cet été se déroulera le 62^{ème} festival Curie organisé en l'honneur de la grande scientifique Marie Curie, à l'origine de la découverte du radium. Cet évènement annuel célèbre l'eau des sources chaude de Misasa dont la teneur en radon, un élément dérivé du radium, est l'une des plus élevée au monde. Nous avons le plaisir d'accueillir à cette occasion, et chaque année, une délégation de l'ambassade de France pour la manifestation de Misasa la plus importante de l'été.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Les auberges traditionnelles de la ville et la clinique de Misasa travaillent en coopération pour proposer des soins médicaux utilisant l'eau des sources. Cela offre la possibilité aux curistes de profiter du panorama tout en profitant des richesses naturelles de la ville pour se soigner.

Nom de la collectivité		
Département	Okayama	
Ville	Takahashi	
Superficie	546.99 km ²	
Population	30 997 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	États-Unis Troy (État de l'Ohio)	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Okayama-ken Takahashi-shi Matsubaradori 2043 (+0081)866-21-0208 senryaku@city.takahashi.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Takahashi se situe sur les plateaux de Kibi, au centre ouest du département d'Okayama. Son territoire (546 km²) se compose à 80% de montagnes boisées et de terres incultes. Les variations de température entre le jour et la nuit sur les plateaux génèrent souvent de la brume, et ce, quelle que soit la saison. Ses agglomérations s'étendent près de la rivière Takahashi, qui traverse la collectivité en son centre du nord au sud, et de ses affluents que sont les rivières Nariwa et Ukan. On trouve également des groupes d'habitations sur les flancs escarpés des montagnes et dans les vallons d'altitude.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

En 2004, Takahashi et quatre autres villes fusionnent pour donner naissance à la ville de Takahashi actuelle. Au coeur de l'ancestral Pays de Kibi, la ville se développe d'abord comme cité seigneuriale du fief de Bitchu-Matsuyama à partir du XVIIe siècle. Témoignage de ce passé, le château de Bitchu-Matsuyama est protégé par l'État japonais en tant que « propriété culturelle importante ». On trouve d'autres lieux de patrimoine comme le village de Fukiya, désigné par l'État japonais comme « zone de protection du patrimoine architectural traditionnel important », qui rend compte de la prospère histoire de la ville liée à l'exploitation minière et à la fabrication du pigment *bengara*.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Takahashi est desservie par une ligne de chemin de fer qui connecte l'Océan Pacifique à la Mer du Japon, ainsi qu'un réseau de routes nationales et d'autoroutes. L'aéroport d'Okayama se situe à environ 40 minutes du coeur de ville. Forte des atouts que sont sa bonne desserte, sa nature luxuriante et sa longue histoire, Takahashi ambitionne de devenir un foyer académique et culturel en s'appuyant sur la coopération entre les établissements d'enseignement supérieur, les administrations et les entreprises de la ville.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Principaux secteurs d'activité : agriculture, industrie (ex: pièces d'automobile)

Produits locaux : raisin, tomates, pêches, thé vert, thé noir, *ayu* (truite de rivière)

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Signature d'une convention de partenariat culturel et linguistique avec le lycée Ampère de Lyon en mai 2018. Les échanges entre lycées doivent commencer en 2019.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Aucun exemple à partager pour le moment.

Nom de la collectivité	
Département	Kagawa
Ville	Takamatsu
Superficie	375,52 km ²
Population	419 705 hab. (au 1 ^{er} juin 2018)
Jumelage / Partenariat avec...	Ville de Tours
Renseignements (adresse / tél / mail)	Bureau des relations intergouvernementales 1-8-15 Bancho Takamatsu +81-87-839-2197 kokusai@city.takamatsu.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Takamatsu, située au nord-est de l'île de Shikoku, se trouve au centre du département de Kagawa. Au nord de la ville s'étend la mer intérieure de Seto, premier parc national classé au Japon, et le sud offre un cadre naturel à la géographie variée jusqu'à la chaîne de montagnes Sanuki. La ville prospère depuis longtemps comme porte d'entrée de Shikoku. Dense, elle préserve l'équilibre entre ses fonctions urbaines et son paysage rural.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Son nom provient du château éponyme bâti en 1588 à Tamamo-ura par Ikoma Chikamasa, vassal de Toyotomi Hideyoshi. Depuis lors, la ville s'est développée au pied du château pendant plus de 270 ans. Elle a reçu le statut de ville en 1890 et obtenu le statut de ville noyau en 1999. Étroitement liée à la mer intérieure de Seto dans de nombreux domaines, elle n'a cessé de se développer en tant que chef lieu du département de Kagawa et ville administrative centrale de la région de Shikoku.

3. Particularités (env. 4 lignes)

En harmonie avec la nature pittoresque et le paysage urbain, Takamatsu est une ville ouverte sur la mer intérieure de Seto, que l'on qualifie de joyau mondial. Il existe de nombreux sites remarquables en ville, comme le Jardin de Ritsurin, désigné paysage

exceptionnel du Japon, le Parc de Tamamo et ses vestiges du château de Takamatsu, qui est l'un des trois châteaux japonais construits sur la mer, ou encore le Plateau de Yashima, ancien champ de bataille entre les clans Genji et Heike.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Les secteurs d'activités représentatifs de la ville de Takamatsu sont la laque, la fabrication de mobilier, et le travail de la pierre entre autres. Les techniques de laquage de Kagawa, désignées comme artisanat traditionnel du Japon, ont notamment une longue histoire et une excellente réputation dans tout le pays. Parmi ses autres nombreuses spécialités, les bonsaïs de pins représentent 80% de la production nationale et les nouilles udon de Sanuki sont connues dans tout le Japon.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Depuis la signature du jumelage avec Tours en 1988, Takamatsu n'a cessé de mettre en œuvre des échanges humains tels que l'accueil et l'envoi d'agents municipaux et de délégations officielles. Depuis 2009, des actions de collaboration dans l'éducation à l'alimentation ont été mises en place. En 2016, une convention de coopération entre les jardins historiques de la Ville de Tours, le Château de Villandry et le Parc de Tamamo a été conclue. Les deux villes ont ainsi étendu au niveau du citoyen le champ de coopération dans les domaines de l'éducation, de l'économie et de la culture.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Le 5 octobre 2016, lors des cinquièmes Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, un jardin japonais a été inauguré au Jardin Botanique de Tours. Le même jour, la convention de coopération entre les jardins historiques de la Ville de Tours, le Château de Villandry et le Parc de Tamamo a été conclue pour approfondir leur entente et leur amitié, à travers des échanges mutuels et le partage des connaissances et savoir-faire sur la gestion des châteaux et des jardins.

À l'occasion du premier anniversaire de la signature de cette convention, une journée franco-japonaise « Art de vivre au jardin » a été organisée à Tours en septembre 2017, et une manifestation « Marché de Tamamo 2017 » a eu lieu au Parc de Tamamo en octobre dernier, avec la collaboration de nos deux villes et de nos concitoyens, afin de mettre en valeur les châteaux et les jardins.

Informations sur la municipalité		
Etat/ Province / Municipalité	Ville de Fukuoka	
Superficie	34 339km ²	
Population	1 578 920 habitants (au 1er Septembre 2018)	
Ville jumelée	Bordeaux	
Contacts du bureau en charge (adresse - Tél - e-mail)	Bureau des relations internationales de la ville de Fukuoka 1-8-1 Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka +81 (0) 92-711-4023 kokusaikoryu.GAPB@city.fukuoka.lg.jp	

1. Topographie de la municipalité (environ 4 lignes)

La ville de Fukuoka est la 5ème ville la plus peuplée du Japon (parmi les villes de plus de 500 000 habitants). Elle est située à la pointe Nord de l'île de Kyushu. On peut rejoindre la ville de Busan en 50 minutes, et Shanghai en 90 minutes depuis l'aéroport de Fukuoka. On peut également rejoindre Busan par bateau rapide en moins de 3 heures depuis le port de Hakata. C'est une ville très proche des autres métropoles asiatiques. Dans un rayon de 1000km autour de Fukuoka, on trouve Tokyo, Osaka, Shanghai, Séoul et d'autres métropoles d'Asie de l'Est.

2. Histoire de la municipalité (environ 4 lignes)

Historiquement parlant, la ville de Fukuoka a toujours été avantagée par sa proximité avec la Corée et la Chine. Depuis l'antiquité, elle s'est développée au travers des échanges avec les pays asiatiques. Par exemple, les nouilles « udon » et « soba », ainsi que l'écriture et les technologies sont entrées au Japon par Fukuoka.

3. Particularités (environ 4 lignes)

La ville de Fukuoka bénéficie des richesses de la mer, de l'histoire et de la culture maritime liées à l'environnement naturel et urbain dans lequel elle s'est développée. Des personnes aux compétences variées se retrouvent à Fukuoka. En 2018, une enquête sur les habitants de Fukuoka a montré que 97,1% d'entre eux trouvent cette ville agréable à vivre. Ces chiffres sont restés constants ces trois dernières années.

4. Productions principales et spécialités

Activités industrielles principales : le secteur tertiaire représente 90%, les services 25,4% et les grossistes et commerçants 19,3%.

Spécialités : Tissus traditionnels de Hakata, poupées de Hakata, ramen de Hakata et « mentaikou » (œufs de morue pimentés).

5. Événements en partenariat avec la France et promotion de la ville.

2015: Exposition "Bordeaux - port de la lune" au musée municipal de Fukuoka

2016 : Ouverture du bar à vin "Au bord d'eau Fukuoka", spécialisé dans les vins de Bordeaux.

2016: Signature du protocole de coopération entre les villes de Fukuoka et de Bordeaux dans le cadre du jumelage de ces villes (entre 2017 et 2019).

2017: Signature du protocole MOU avec la ville de Bordeaux.

2017: Promotion de la ville de Fukuoka à Bordeaux.

6. Est-ce-qu'il y a des exemples pertinents à partager avec d'autres municipalités françaises ? (thèmes, projets, etc.).

Le projet de jumelage entre les deux villes, et notamment le développement économique comme le vin, la gastronomie, les start-up, etc.

Nom de la collectivité		
Département	Nagasaki	
ville		
Surface	406,4 km ²	
Population	424,095 habitants	
Jumelage / Partenariat avec...	Vaux-sur-Aure	
Renseignements (adresse - tél - mail)	Direction des relations internationales Sakura-machi 2-22, Nagsaki 095-829-1113 kokusai@city.nagasaki.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Nagasaki se situe à l'extrême Ouest du Japon. Entourée par les montagnes et la mer, la ville possède la caractéristique rare au Japon, de présenter une forme de mortier. Même si la ville se caractérise par des pentes raides et de nombreux escaliers, la lumière issue des maisons construites à flanc de montagne, offre un magnifique paysage quand vient le soir.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Nagasaki a longtemps été une ville portuaire prospère en tant que porte d'entrée pour l'étranger. Durant l'époque de fermeture du Japon, Nagasaki fut le seul port commercial autorisé à avoir des contacts avec la Chine et les Pays-bas. En outre, Nagasaki et Hiroshima sont les deux seules villes au monde à avoir subi un bombardement atomique.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Caractérisée par une culture façonnée par l'Histoire et ses contact avec l'extérieur, Nagasaki, ville de nombreux chrétiens, possède deux sites inscrits au patrimoine mondial, avec cette année, plusieurs églises, reconnues par l'Unesco pour leur valeur historique, mais aussi, l'île de Hashima (Gunkanjima) en 2015, qui avait servi de modèle à Dead City dans le film *Skyfall*.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Construction navale, tourisme, industrie de la pêche

Champon (plat de nouilles), sara udon (plat de nouilles), castella (gâteau d'origine portugaise), biwa (abricot japonais), produits transformés issue de la pêche

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

L'année 2018 commémore les 40 ans du jumelage de Nagasaki avec le village de Vaux-sur-Aure dans le Calvados. Des délégations officielle et de citoyens composées de représentants de la ville de Nagasaki et du Conseil municipal, ont fait le voyage sur place afin d'approfondir les liens d'amitié.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Le projet « Nagasaki ○○ LOVERS »

Il s'agit d'un projet mis en place depuis octobre 2017 et qui consiste à relayer la parole de chaque citoyen interrogé qui confie « à Nagasaki j'aime ça ! »

Ville de Kumamoto		
Département	Département de Kumamoto	
Ville	Ville de Kumamoto	
Superficie	390,32km ²	
Population	739 603 (à la date du 1 ^{er} juillet 2018)	
Jumelage / Partenariat avec...	Ville d'Aix-en-Provence	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Chuoku Tetori honcho 1-1 Ku mamoto 096-328-2070 kokusai@city.kumamoto.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kumamoto est une ville majeure au centre du Kyushu qui fait face au majestueux Mont Aso à l'Est, à la mer d'Ariaké à l'Ouest et qui bénéficie d'un environnement avantageux avec une eau de source saine et une végétation dense. Le climat est celui d'un bassin continental avec des différences de températures importantes, mais celles-ci restent relativement douces avec 16 degrés en moyenne annuelle.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kumamoto, qui bénéficie d'une terre fertile et des produits de la mer d'Ariake, a toujours été un foyer de peuplement et fut choisie pour accueillir le gouvernement de la province de Higo au 8^{ème} siècle. En 1588, Kiyomasa Kato qui devint seigneur de la province, fit construire le château de Kumamoto, symbole de la ville et effectua des travaux d'irrigation et d'assèchement qui constituent aujourd'hui encore la base du développement de la ville au pied du château. Après l'application de l'organisation municipale de 1889, Kumamoto qui n'a cessé de se développer en étendant sa surface grâce aux fusions, a obtenu le statut de ville désignée par décret en avril 2012.

3. Particularités (env. 4 lignes)

La ville de Kumamoto s'est principalement développée au pied du château de Kumamoto et à partir du 20^{ème} siècle, de nombreuses antennes administratives régionales s'y sont

installées en raison de sa situation stratégique au centre de Kyushu. Sa population est d'environ 740 000 habitants, et de un million en comptant son agglomération qui compte les communes alentour ; son eau courante provient à 100% de l'eau de source souterraine, et elle se distingue par une qualité de vie qu'offrent notamment ses nombreuses universités et installations médicales notamment.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Parmi les industries de la ville, on peut citer les industries de l'agriculture et des produits de la mer avec notamment des productions d'agrumes, de pastèques et d'aubergines affinés par l'eau souterraine, ainsi que d'algues *nori* de qualité. On peut également citer l'importante concentration des entreprises liées à l'automobile et aux semi-conducteurs.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

A l'occasion du don d'une scène de théâtre nô entièrement en bois de cyprès à la ville d'Aix-en-Provence en 1992 par le maître de Théâtre nô Tanshu Kano, citoyen de la ville de Kumamoto, les deux villes ont poursuivi des relations privées et publiques pendant plus de 20 ans. En outre, en février 2013, un accord de partenariat a été signé avec la ville d'Aix-en-Provence et en juillet 2013, la ville a pu faire sa promotion à l'occasion de la location d'un stand animé avec le département de Kumamoto lors de la JAPAN EXPO. En octobre 2016, M. Onishi, maire de Kumamoto, a pu faire un exposé et participer à un débat d'idées sur le thème de l'implication des territoires dans les grands événements sportifs sur invitation du groupe d'amitié France-Japon du Sénat français.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

- Un aménagement urbain compact spécifique à Kumamoto axé sur les transports en commun

- Un aménagement urbain mettant en valeur la réhabilitation du patrimoine historique (château de Kumamoto)

- ※ Après le tremblement de terre de Kumamoto, mise en place de mesures de restauration et de promotion du tourisme soutenues par la fierté civique (projet en développement)

Nom de la collectivité		
Département	Ville de Koshi	
Ville		
Superficie	53.19km ²	
Population	61,740 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	—	
Renseignements (adresse / tél / mail)	2140 Takaba, Koshi, Kumamoto, Japon +81-96-248-1813 kikaku@city.koshi.lg.jp	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) Koshi est situé au milieu de Kyushu, au sud-ouest du Japon (coordonnées : latitude nord 32 degrés, longitude est 130 degrés). Dans sa partie nord, s'étendent de grandes terres agricoles prolifiques. Dans le sud, des zones résidentielles et commerciales sont formées le long des routes principales et d'un chemin de fer. 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) Le nom de Koshi existe depuis longtemps. Au moins en 713 cette région est appelée 合志 (Koshi) comme aujourd'hui. Au Moyen Âges, la région était la maison des samuraïs. La forme du Koshi actuel a été faite dans la deuxième moitié du 19ème siècle. En 2006, les villes de Koshi et de Nishigoshi ont été annexées et la cité de Koshi a commencé. 3. Particularités (env. 4 lignes) Koshi est connu par son confort de la vie quotidienne. L'approvisionnement en eau est disponible à 100% dans la ville. La source d'eau vient de Mont Aso, elle est très connue par sa pureté et la richesse. Il existe de nombreux établissements médicaux pour la population. Son accès à l'aéroport, aux autoroutes et aux chemins de fer est pratique. Le coût de la vie est relativement pas cher. 4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes) Son industrie de base est l'agriculture. Ses spécialités locales sont les pastèques, les fraises, les asperges, les raisins, les mangues, et le riz. Et le bétail est aussi très fort, surtout les produits laitiers. Cependant, le gain de l'industrie manufacturière est le plus important. De produits semi-conducteur, des pièces de motos et des pièces		

d'automobiles sont produits principales.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Les producteurs laitier et les producteurs de poulet de Koshi visitent la France chaque année pour apprendre des techniques agricoles pour utiliser des acides gras oméga-3. Ils ont obtenu l'autorisation de l'ONP français Bleu-Blanc-Coeur. À Koshi, une succursale d'Air Liquide est située. Il y a des résidents qui ont de l'expérience en France et des résidents qui ont des amis en France. Koshi a des différents types de relations avec la France.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Une agriculture bénéfique pour la santé et l'environnement . Des activités agricoles en tant que programme d'aide sociale .

Nom de la collectivité		
Département	Département de Kumamoto	
Ville		
Superficie	9 4 . 5 4 km ²	
Population	4 , 4 8 4 hab.	
Jumelage / Partenariat avec...	Saint-Valentin	
Renseignements (adresse / tél / mail)	2500-1, Fukami, Sagara-mura fukuyama 0966-35-0211 fukuyama-s@sagara.kumamoto.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Le village de Sagara est situé dans la partie sud de la préfecture de Kumamoto. Il est situé au centre du bassin de Hitoyoshi kuma et a traversé le centre du village du nord au sud pendant 12 années consécutives, la rivière Kawabe. Dans la partie nord de la région montagneuse avec des montagnes allant de 400 m à 1300 m d'altitude, la partie sud forme la zone agricole développée par la plaine.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

1er septembre 1945 La fusion entre Kawa-mura et Youra-mura a atteint le nom actuel en tant que nouveau nom de village "Sagara-mura".

En outre, la région de Hitoyoshi et Kuma, y compris le village de Sagara, a également été certifiée patrimoine japonais en tant que "village caché le plus riche du Japon" dirigé par M. Sagara pendant environ 700 ans de la période Kamakura à la restauration Meiji.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Le village de Sagara est un village en forme de "coeur", il est dit que "village avec une meilleure compatibilité" après le nom du village, ce qui rend les inégalités avec le thème de "l'amour". Dans le village, il y a un endroit comme «la colline des amoureux(koibito no oka)» ou «le pont du couple(myouto bashi)» qui approfondit les liens et les liens. C'est un «village d'amour» où vous pouvez passer un moment agréable avec vos proches.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Les principales industries du village de Sagara sont l'agriculture qui utilise pleinement le riche environnement naturel. Le thé, le riz, le melon, la fraise etc. sont produits, particulièrement le thé revendique une production et région dans la préfecture de Kumamoto, et c'est un produit spécial représentant du village. De plus, la propreté de la «rivière Kawabe», qui jouit de la meilleure qualité d'eau au Japon, est connue sous le nom de Mecque de la pêche Akari, et de nombreux pêcheurs viennent de tous les coins

du pays chaque année.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Tous les 2 ans, tout comme le village de Valentine, nous organisons le "Valentine Festival" en tant qu'événement conjoint entre le Japon et la France et diffusons le charme du village au monde.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Grâce à la tenue du Festival de la Saint-Valentin, nous sommes en mesure de promouvoir largement le charme du Japon et de la France, menant au développement de nouveaux produits et à la création de populations connexes.

Nom de la collectivité	
Département	Département de Kagoshima
Ville	Ville de Kagoshima
Superficie	547.55km ²
Population	596,998 habitants
Jumelage / Partenariat avec...	
Renseignements (adresse / tél / mail)	Madame FUKU Hatsuyo Bureau des affaires générales - Bureau du Maire – Département des relations internationales 11-1, Yamashita-cho, Kagoshima-city, 892-8677 (JAPON) +81-99-216-1131 intlaff@city.kagoshima.lg.jp



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kagoshima se situe à la pointe méridionale de l'île de Kyushu. Elle se trouve presque au centre de la partie continentale du département de Kagoshima (longitude est: entre 130 ° 23 ' et 130 ° 43' et latitude nord: entre 31 ° 45 et 31 ° 17). Son étendue est-ouest est de 33 km et son étendue nord-sud de 5km. C'est une ville pittoresque avec son volcan se dressant au milieu de la baie de Kagoshima. Le volcan Sakurajima (altitude: 1117m), connu comme symbole de Kagoshima, est situé sur la côte opposée de la baie à une distance d'environ 4 km de la ville.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La ville de Kagoshima a prospéré longtemps comme cité féodale fondée autour du château de Shimazu. Ayant l'avantage géographique car proche du continent asiatique et des îles océaniques du Sud, elle jouait le rôle de porte principale des premiers échanges vers l'île de Ryûkyû (actuel département d'Okinawa), qui faisait le point de relais avec la culture européenne. Elle a également un vestige qui fait partie des 8 sites connus comme « Patrimoine de la révolution industrielle du Japon de Meiji » par l'UNESCO, en tant que berceau de la civilisation moderne japonaise dès le milieu du 19ème siècle, ayant introduit activement la technologie industrielle de l'Europe.

3. Particularités (env. 4 lignes)

La ville de Kagoshima, se caractérise d'abord par sa riche histoire comme grande actrice de

la Restauration de Meiji. Dotée de la baie de Kinkô et du volcan actif Sakurajima, elle est fière de son paysage naturel unique au monde. Elle est très riche en industries agro-alimentaires, avec l'eau de vie Shôchû et l'élevage de porcs noirs. Concentrant de nombreuses fonctions urbaines, elles se développent en tant que capitale du sud de Kyushu. En résumé, notre ville a des atouts variés et attrayants.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Les principales industries de Kagoshima se composent d'un grand nombre d'établissements et d'emplois, autour du commerce de gros et de détails, la filière de la restauration, celle de l'hôtellerie, celle des soins médicaux et du bien-être. Quant à ses spécialités, la ville de Kagoshima possède une histoire de 1300 ans pour plusieurs domaines de fabrication: celui du tissu de soie pour kimono appelé Oshima Tsumugi, dont la technique de Kasuri (tissage précédé de la teinture) est la plus sophistiquée au monde. La porcelaine de Satsuma comporte de magnifiques peintures à la main et se caractérise par sa couleur ivoire pénétrée de fissures superficielles. Cette porcelaine de Satsuma, délicate et gracieuse, fut exposée à l'Exposition universelle de Paris en 1867, et était hautement appréciée du public international.

5. Manifestations et activités avec la France ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En janvier 2018, notre ville a participé au salon international « Maison & Objet » à Paris, qui est un des plus grands salons en Europe, et y a fait la publicité de Kagoshima avec la soierie d'Oshima Tsumugi et la porcelaine de Satsuma.

Notre délégation a visité aussi l'Alsace qui a une relation étroite avec le Japon et où beaucoup d'entreprises japonaises sont implantées et le CEEJA (Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace), le seul centre de recherche de la japonologie en Europe se trouve. Avec la ville de Strasbourg, nous avons échangé des opinions en vue de nos futurs échanges.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

En réponse à la dépopulation causée par la baisse de natalité et au vieillissement de la population, la ville de Kagoshima s'appuie sur des projets de développement de la ville, tels que la reconstruction urbaine compacte et l'amélioration des transports publics. De nombreuses collectivités locales françaises ont été pionnières dans la mise en œuvre de projets similaires. Nous aimerions échanger avec ces collectivités afin d'obtenir des idées

pour le développement de notre ville.

La ville de Kagoshima envoie ses jeunes citoyens depuis plusieurs années à Naples (Italie) et à Perth (Australie) qui sont nos villes jumelées. Ce projet nommé « Les ailes de la jeunesse » est déjà mis en œuvre dans le but de former la génération future de notre ville à l'internationalisation. Maintenant dans le même cadre des visites à l'étranger, notre ville souhaiterait envoyer aussi en France nos jeunes représentants. Et à travers ces échanges des jeunes, nous voudrions créer et approfondir les liens amicaux entre nos 2 villes, donc française et Kagoshima, en vue de l'expansion du cercle d'échanges, tels que ceux du tourisme, ceux de la culture, etc.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6 èmes Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*



**MAIRIE
D'AIX-EN-PROVENCE**



Région	Provence Alpes Côte d'Azur
Département	Bouches-du-Rhône
Superficie	18 600 ha
Population	146 192 habitants
Jumelage / Partenariat	Partenariats : Coral Gables, Philadelphie (<i>Etats-Unis</i>) - Kumamoto (<i>Japon</i>) Accords de coopération : Baalbeck (<i>Liban</i>) - Bamako (<i>Mali</i>) - Oujda (<i>Maroc</i>) - Pécs (<i>Hongrie</i>) Pacte d'amitié : Bâton Rouge (<i>Etats-Unis</i>) Accords de Jumelage : Ashkelon (<i>Israël</i>) - Bath (<i>Angleterre</i>) - Carthage (<i>Tunisie</i>) - Coïmbra (<i>Portugal</i>) - Grenade (<i>Espagne</i>) - Pérouse (<i>Italie</i>) - Tübingen (<i>Allemagne</i>)
Personne Ressource - Contact : (Adresse - Tel – e-mail)	Madame Michèle Couëtmeur +33442919930 couetmeurm@mairie-aixenprovence.fr Direction Attractivité et Coopération internationale Hôtel de Ville CS 30715 13616 Aix-en-Provence Cedex 1 France

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6^{èmes} Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

- A 20 km de l'aéroport international Marseille Provence ;
- à 11 km de la gare TGV Aix-en-Provence (Paris à 3h et Lyon à 1h) ;
- à 20 km du port de Marseille.

Aix bénéficie du climat méditerranéen. La ville se situe idéalement au centre d'un territoire entouré par la mer, les reliefs du Luberon et des Alpes.

Aix a l'identité d'une ville qui conjugue la qualité de vie, en milieu urbain comme à la campagne, préservant un cadre privilégié et authentique, grâce notamment à de remarquables espaces naturels (montagne Sainte-Victoire immortalisée par le peintre Cézanne)

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

- Un patrimoine urbain de plus de 2 000 ans (Epoque Romaine)
- Une université multi-centenaire (600 ans)
- Une cité judiciaire historique
- Des espaces naturels remarquables

Aix est la capitale historique de la Provence. Ville d'eau, avec ses nombreuses fontaines, Aix fut aussi un lieu d'inspiration et de résidence pour de nombreux et illustres artistes tels que Zola ou encore Cézanne.

3. Particularités (env. 4 lignes)

- 36 000 étudiants (dont 14 % d'étudiants étrangers) à Aix-en-Provence
- Forte fréquentation touristique - 1 386 000 nuitées par an – 1 500 000 touristes par an
- 53 000 entreprises sur le Pays d'Aix / 3 000 hectares de zones d'activités
- Un écosystème innovant de plus de 350 PME d'excellence
- The Camp : un campus hors norme dédié aux technologies et applications du monde futur
- Un forum culturel unique (Conservatoire régional de musique et de danse, Centre Chorégraphique National, Grand Théâtre de Provence, Cité du Livre). Le Festival International d'Art Lyrique et le festival de Pâques (musique classique) ont une très forte notoriété internationale.

4. Principaux secteurs d'activité - spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

12 entreprises à capitaux japonais en Pays d'Aix : Atlanta Nisseki Claf ; Canon France ; Daikin Airconditioning France ; Danka France ; FRP Services Europe ; Jeol ; JX Nippon Anci Europe ; Konika Minolta ; Ricoh France ; Orbite, Lucite International France, Disco Hi-Tec France, Fujinon, Adeka Palmarole ; Dainippon Screen Electronics France ; Toppan Photomasks France ; NBS Technologies ; Ce2a (Cie européenne Afrique Asie) ; Tsurumi Pompes location

A Aix en Provence, une forte dynamique entrepreneuriale et de recherche (5 pôles de compétitivité - 350 PME dans l'innovation, 2 zones d'activités et 1 technopole axée sur l'environnement) soutient la création d'emplois et permet de maintenir la compétitivité du territoire. Les principaux domaines sont les énergies, l'aéronautique, l'environnement, la microélectronique, l'informatique.

Les autres secteurs moteurs de l'activité économique sont le tourisme, le commerce et l'artisanat, les services aux entreprises et l'agriculture. Les produits locaux se distinguent par 4 AOC de vin, 3 AOC d'huile d'olive. A noter également les célèbres douceurs "les Calissons d'Aix".

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Après vingt ans d'échanges culturels axés principalement sur la donation d'un théâtre Nô par Maître Tanshu Kano, Kumamoto et Aix en Provence sont devenues villes partenaires début 2013. Différents objectifs sont poursuivis : tourisme, culture, arts, économie, éducation et recherche, développement urbain, administration municipale et tout autre domaine, dans une logique de prospérité réciproque de leurs territoires. En 2015, Aix-en-Provence a célébré les 20 ans du don du théâtre Nô en organisant l'Année du Japon à Aix. Les deux villes mettent en œuvre en 2018 et 2019 un projet intitulé « La coopération décentralisée au service de l'attractivité des territoires » regroupant des acteurs économiques, culturels, universitaires et institutionnels des deux villes. Il a obtenu le soutien financier du ministère français de l'Europe et des Affaires étrangères.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Mise en place d'une démarche globale d'attractivité du territoire : projet collectif qui mobilise les acteurs de différents secteurs d'activité autour de deux objectifs : accroître le rayonnement national et international et augmenter la qualité d'offre de services du territoire.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Nom de la collectivité : AUTUN (France)

Mairie d'Autun
Place du Champ de Mars – 71 400 Autun
Tel 03.85.86.80.00 Fax 03.85.86.80.28

E-mail : autun@autun.com

Nom de la collectivité : AUTUN (France)

Mairie d'Autun
Place du Champ de Mars – 71 400 Autun
Tel 03.85.86.80.00 Fax 03.85.86.80.28
E-mail : autun@autun.com

Pays	France	
Région	Bourgogne	
Département	Saône-et-Loire (71400)	
Ville	AUTUN	
Superficie	1336 km ²	
	Les habitants d’Autun sont les Autunois.	
Population	15.000 habitants dans un département de 555.000 habitants.	
Jumelage avec	- Ingelheim-am-Rhein (Allemagne) 1963 - Stevenage (Grande-Bretagne) 1975 - Jumelage tripartite Autun-Ingelheim-Stevenage 1975 - Kawagoë (Japon) 2002 - Arévalo (Espagne) 2005	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Cabinet du Maire Tél 03 85 86 80 66 Mail : cabinetdumaire@autun.com	Gilbert Darroux Tél 06 29 87 72 73 Mail : gilbertdarroux@yahoo.fr

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

A trente minutes de Beaune, à une heure de Dijon, Autun est au cœur de la Bourgogne mais grâce à la gare TGV de Montchanin (30 minutes d'Autun), elle n'est qu'à 1heure30 de Paris.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Autun est une ville inscrite dans le réseau des Villes d'Art et d'Histoire, Autun possède un patrimoine exceptionnel, reflet d'une histoire prestigieuse engagée il y a plus de deux millénaires. C'est à cette époque que le peuple gaulois éduen, dont Autun-Augustodunum fut la capitale, signa un traité d'alliance militaire avec Rome.

Avec dix vestiges encore en élévations, Autun est le premier site gallo-romain au nord de la Loire.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Le Moyen-âge chrétien a laissé la cathédrale Saint-Lazare, au caractère clunisien, érigée à partir de 1120. L'artiste Gislebertus signa ses sculptures, notamment le célèbre tympan du Jugement dernier, ou encore l'Eve couchée, la Fuite en Egypte, le Sommeil des Mages. Les hauts quartiers qui entourent la cathédrale conservent encore des signes de cette époque médiévale : rues étroites et maisons à colombages.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

- Une activité industrielle de production ou de sous-traitance regroupant une trentaine d'entreprises
- Le développement des éco-industries avec des sociétés spécialisées dans le traitement des matières plastiques
- Une filière bois en pleine expansion avec la proximité immédiate du Morvan
- Un secteur agricole qui à l'échelle de la communauté de communes, concerne 800 professionnels, plus de 557 exploitations pour 39 000 ha de prairies et 65 000 bovins

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Créé à l'occasion du nouveau millénaire, le Centre culturel International de la Tour des Ursulines a pour objet la promotion des échanges culturels et artistiques, et notamment la formation à l'art de la fresque. Son président - fondateur, Hisao Takahashi est né au Japon en 1936 et est un maître diplômé dans l'art de la peinture murale.

Plusieurs actions dans les 10 dernières années dont déplacement groupe jeunes Kawagoë (2008), visite délégation Kawagoë (2013) etc

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Contacts avec notre ville jumelle pour différentes actions

- Mise en place d'échanges avec les classes des métiers d'art et les classes patrimoine du Lycée Bonaparte d'Autun
- Echanges avec une école primaire d'un quartier d'habitat collectif

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Poursuite de l'accueil d'étudiants au Centre culturel International de la Tour des Ursulines

Accueil de jeunes/étudiants Japonais au Centre d'Initiation à la Culture Française (Institut Marco Polo)

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Région Auvergne-Rhône-Alpes		
Région	Région Auvergne-Rhône-Alpes	
Département		
Superficie	69 711 km ²	
Population	8 037 100 hab.	
Jumelage/ Partenariat avec...		
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Nathalie COL Nathalie.COL@auvergnerhonealpes.fr es.fr + 33 4 26 73 50 46	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) La région Auvergne-Rhône-Alpes couvre près de 13% du territoire métropolitain, elle s'étend du Massif central à l'ouest, jusqu'aux Alpes à l'Est. 67 % de son territoire est situé en zone de montagne. Des cours d'eau majeurs drainent le territoire, dont la Loire, le plus long fleuve de France et on trouve une présence de grands lacs au pied du massif alpin. Elle abrite 9 parcs naturels régionaux et 2 parcs nationaux. 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) Dans les années 60, Rhône-Alpes se constitue autour de huit départements et trois puissantes agglomérations : Lyon, Grenoble et Saint-Etienne tandis que l'Auvergne est constituée autour de la zone d'influence économique de Clermont-Ferrand. En 1982, la Région devient une collectivité territoriale. Les premières élections régionales ont lieu en mars 1986. Au 1er janvier 2016, s'ouvre une nouvelle étape régionale avec l'union de l'Auvergne et de Rhône-Alpes. 3. Particularités (env. 4 lignes) 1ère région touristique de France après Paris et 1er domaine skiable de France. Le Mont-Blanc, point culminant de l'Europe occidentale à 4810 m, surplombe le massif des Alpes 1ère région industrielle de France avec 490 000 emplois – 1ère région de France pour les investissements R&D – 20% des brevets français sont déposés en		

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Auvergne-Rhône-Alpes

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Huit domaines d'excellence au cœur de la politique d'innovation et d'attractivité de la Région : Production industrielle pour l'industrie du futur - Bâtiments et Travaux Publics - Numérique - Santé - Agriculture, Agroalimentaire, Forêt – Energie- Transport et systèmes de mobilité - Sport, montagne et tourisme

Gastronomie : 1^{ère} région gastronomique d'Europe - 90 restaurants étoilés au Guide Michelin avec 9 chefs 3 étoiles - 79 appellations d'origine protégée (AOP) dont 43 AOP vins et 21 AOP fromages (soit près de la moitié des AOP fromages en France)

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Le Japon fait partie des pays prioritaires de la politique internationale de la Région, il est inscrit dans le Schéma de Développement Economique, d'Innovation et d'Internalisation de la Région (SRDEII) et du Schéma régional Enseignement supérieur, Recherche, Innovation (SRESRI)

– en 2017, accueil du Forum Asie des CCEF (Conseillers du Commerce extérieur de la France) et organisation du Business Forum Japon avec le Japan External Trade Organization (JETRO) et la CCI régionale (événements destinés à promouvoir économiquement le Japon)

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Atelier « la mobilité internationale des jeunes » : présentation du nouveau dispositif d'aide VIE (Volontariat International en Entreprises)

VILLE DE BORDEAUX		
Bordeaux Métropole		
Région	Nouvelle Aquitaine	
Département	Gironde	
Superficie	579,27 km2 (Bordeaux Métropole)	
Population	740 000 hab (Bordeaux Métropole)	
Jumelage/ Partenariat avec...	Fukuoka (Province du Kyushu)	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Furushima Eiji - Directeur des Relations Internationales 8-1 Tenjin Chome – Chuo Ku – Fukuoka city kokusaikoryu.GAPB@city.fukuoka.lg.jp	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Capitale de la Nouvelle Aquitaine et du département de la Gironde.

Capitale mondiale du vin, Bordeaux possède un vignoble de 123 000 hectares, 1 200 exploitants et 57 appellations différentes. Elle est entourée des plus beaux châteaux de Saint-Emilion à 50 km, ou du Médoc à 23 km et à 100 km de Cognac.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Ville fondée en 300 av. JC. Capitale du Duché d'Aquitaine en 1032, Bordeaux passe sous autorité anglaise de 1154 à 1453. Premier port de France au XVIII^e siècle, Bordeaux tire sa prospérité du commerce international (Inde, Antilles, Afrique occidentale). Elle conserve de cette époque un patrimoine architectural du XVIII^{ème} siècle unique en France. Bordeaux et sa région ont vu naître de grands intellectuels: Montaigne, Montesquieu et le romancier François Mauriac.

3. Particularités (env. 4 lignes)

- Bordeaux, devenue métropole au 01/01/2015,
- Bordeaux, ville attractive, innovante: 1ere ville française pour l'investissement immobilier et 2^{ème} ville française pour l'implantation des entreprises,
- Bordeaux, ville inscrite au Patrimoine Mondial de l'UNESCO depuis 2007,
- Bordeaux, « destination touristique exceptionnelle de France ».

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

- pôles de compétitivité : laser, aéronautique, Avenia (éco-technologie), pin maritime
- innovation
- tourisme et patrimoine architectural
- gastronomie : canelés, vin....

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

- Ouverture d'un Bar à vin 100% Bordeaux à Fukuoka en mai 2016 ;
- Bordeaux, ville invitée d'honneur à Fukuoka le 18 mai 2016 à l'occasion de l'Année franco-japonaise de l'Innovation ;
- Signature du nouveau programme de coopération 2017/2019 – Domaines d'actions : développement économique, éducation et culture.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

- Développement économique : projets d'échanges d'expériences entre startups à l'étude pour 2017 ;
- Culture : mise en place de projets d'échanges entre Conservatoires de musique et de danse ;

Promotion de la Citoyenneté : promouvoir la citoyenneté des jeunes à travers l'organisation d'échanges.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Ville de Cannes		
Région	Région Provence – Alpes – Côte d’Azur, département des Alpes Maritimes	
Superficie	19,62 km²	
Population	75 226 hab.(2017)	
Jumelage/ Partenariat avec...	Shizuoka	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Chargée des relations Internationales : Magalie Thabuis, +33660287606, magalie.thabuis@ville-cannes.fr	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Cannes est située au bord de la mer méditerranée, Épicentre de la région azuréenne à mi-chemin entre Monaco et Saint-Tropez, à 159 km de Marseille et 970 km de Paris.

Situation géographique exceptionnelle où l’on peut allier dans une même journée, mer, montagne et campagne, sans oublier les îles de Lérins qui offrent un dépaysement total.

À 1h15 en voiture de la première station de ski des Alpes du Sud.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

En 1834, Lord Brougham tomba sous le charme de Cannes, ville de pêcheurs, et y attira toute l’aristocratie anglaise et européenne (Russe également). Cannes, village mondial, continua à de développer et fut choisie pour accueillir dès 1939 le festival International du Film de Cannes. Cannes est aujourd’hui la ville des plus grands festivals et congrès internationaux.

3. Particularités (env. 4 lignes)

- Une marque internationale : D’un village de pêcheurs à un village mondial
- 2^e ville française de salons professionnels internationaux grâce à un Palais des Festivals et des Congrès parmi les plus performants d’Europe.
- 2^e destination affaires après Paris.
- Une unité de lieu « Everything is walking distance » , une pérennité des événements avec une infrastructure hôtelière de haut niveau et un savoir-faire de ses professionnels

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

- 3^e ville démographique du département des Alpes-Maritimes.
- Aéroport Cannes-Mandelieu, 2^e aéroport d'aviation d'affaires en France

2 749 commerces (source INSEE 2013).

10 781 unités économiques (source INSEE 2015) dont 6 819 établissements inscrits au RCS (source CCINCA 2016).

- Statistiques de fréquentation (réf. année 2013) :
- 1,9 millions de visiteurs et 252 490 congressistes (année 2013).

Très prisée des visiteurs étrangers (54,8 % de la clientèle), Cannes figure parmi les plus grandes destinations mondiales du tourisme de loisirs en accueillant près de 2,3 millions de visiteurs par an.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

- Un développement fondé sur la Culture et l'événementiel international
- Le tourisme d'affaires et de loisirs, (52 congrès en 2017).
- Développement d'un nouveau secteur : l'économie créative avec le projet municipal « Cannes on air » dont le but est de déployer les industries créatives à Cannes avec la création d'un Campus universitaire, d'une Cité des entreprises destinée aux startups, d'un lieu dédié à la production et à la post-production 'son et image' et des lieux privilégiés pour des tournages.

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

- Échanges culturels (En 2001 : exposition de photographies du Cannois Gilles Traverso, Festival annuel « Shizuoka x Cannes », 2015 : échanges avec le conservatoire de musique de Cannes, exposition sur les arts traditionnel du Japon labélisée « Japonisme 2018 » entre autres)
- Coopération sur le thème de la gestion financière
- Coopération sur le thème de la prévention des risques

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Afin de renouveler le jumelage, un mémorandum de coopération entre Cannes et Shizuoka va permettre d'approfondir et de multiplier les échanges culturels et la coopération décentralisée entre nos villes.

COLLECTIVITE : VILLE DE CHARTRES

Population : 42 000 habitants

Grand Chartres : 120 000 habitants

Surface : 17 km²

Chartres est jumelée avec : Ravenne (Italie), Chichester (Angleterre), Spire (Allemagne), Cusco (Pérou), Sakurai (Japon), Bethléem (Palestine), Evora (Portugal), Leon (Espagne).



1) Situation et aspects géographiques de la collectivité

Chartres est située à 88 kms au Sud-Ouest de Paris au milieu d'un plateau agricole, historiquement grenier à blé de la France, au bord de la rivière l'Eure.

2) Bref historique de la collectivité

Habité dès l'époque néolithique, *Autricum*, Chartres de l'époque romaine, est une importante cité.

Au Moyen-Âge, Chartres est un grand centre intellectuel et religieux : 1^{ère} cathédrale française construite au XII^{ème} et XIII^{ème} siècle, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1979.

3) Particularités

Patrimoine exceptionnel de l'époque romaine jusqu'à nos jours.

Capitale du vitrail grâce à la Cathédrale, aux églises Saint Pierre, Saint Aignan et Saint Jean Baptiste de Rechèvres, et au centre international du vitrail ainsi qu'aux nombreux ateliers de maîtres verriers

Centre de la mosaïque contemporaine : chapelle Saint Eman et maison Picassiette

4) Principaux secteurs d'activité : spécialités et/ou produits locaux

Capitale du parfum, Chartres est le siège du pôle de compétitivité de la beauté et du bien-être Cosmetic Valley : 1^{er} centre mondial de ressources humaines en cosmétique et parfum

C'est aussi une ville dynamique grâce à l'activité industrielle, tertiaire et commerçante, Différentes spécialités gastronomiques : pâté de Chartres, bière, farine/pain, macarons....

5) Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité

Partenariat depuis 20 ans avec Sakurai (Nara) : liens scolaires, culturels et l'enseignement de la langue japonaise par l'association des jumelages.

1^{er} centre touristique du centre de la France, Chartres reçoit 1,5 million de visiteurs par an.

Capitale de la Lumière, la Ville organise Chartres en Lumières qui attire 800 000 visiteurs à la tombée de la nuit de mi-avril à mi-septembre (25 monuments mis en lumière et animés).

Compiègne		
Région	Picardie	
Département	Oise	
Superficie	53 km ²	
Population	43 699 hab.	
Jumelage/ Partenariat avec...	Shirakawa (20 octobre 1988)	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

Compiègne est située à 42 minutes au nord de Paris, à 35 km de l'aéroport Roissy-Charles de Gaulle et 10 minutes de l'accès à l'autoroute A1 la plus fréquentée d'Europe. Située le long la rivière Oise et au cœur d'une forêt domaniale de 14,4 km², Compiègne offre à ses habitants un exceptionnel cadre de vie.

2. Bref historique de la collectivité

Entre Oise et forêt, Compiègne ville royale, puis impériale fut le théâtre d'événements majeurs de l'histoire de France, de Charles le Chauve à Napoléon III. Elle conserva toujours ce double rôle, de lieu de villégiature en même temps que de siège du pouvoir. La politique de la France s'y décida parfois. A la fin de la première guerre mondiale, l'Armistice y fut signé le 11 novembre 1918.

3. Particularités

Au centre ville historique, Compiègne dispose d'un magnifique Palais, du Musée national et de son parc. Le Théâtre impérial attenant, est un lieu de création lyrique. L'Université de Technologie de Compiègne (UTC), école d'ingénieur de renommée internationale, est connue dans les domaines les plus pointus de la recherche et de l'innovation. La forêt, la plus grande hêtraie d'Europe, est aux portes de la ville.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux

L'agglomération de la région de Compiègne (72 000 habitants) possède un tissu industriel très diversifié : industries cosmétiques et pharmaceutiques, sous-traitance automobile, chimie du végétal, activités tertiaires et logistiques. Le centre de recherche de l'UTC est le siège de deux pôles de compétitivité à vocation mondiale : Industrie/Agro ressources et I-Trans. Le canal Seine Nord Europe passe dans Compiègne.

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité

Vie culturelle, artistique et sportive importante : fête de Jeanne d'Arc, Musée mémorial de la déportation, festival des forêts, festival du film historique, courses et concours hippiques, départ du Paris-Roubaix.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Nom de la collectivité		
Région Département	Département de l'Essonne (91)	
Superficie	1 804 km ²	
Population	1 297 504 hab.	
Jumelage/ Partenariat avec...	MALI (Conseils de cercle de Diéma, Douentza, Nioro-du-Sahel) CHINE (Municipalité de Wuhan) JAPON : relance du partenariat avec la Préfecture d'Ibaraki	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Christel Tschaegle Conseil départemental de l'Essonne, Direction de la culture, du tourisme et de l'action internationale, Hôtel du Département, Boulevard de France, 91012 Evry Cedex 01 60 91 95 19 ctschaegle@cd-essonne.fr	

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

La position géographique de l'Essonne est un de ses atouts principaux : située à moins de 40 km de Paris, elle bénéficie d'un savant mélange entre un nord urbanisé et dynamique et un sud vert et paisible. Avec 49 000 hectares de milieux naturels et 55 Espaces naturels sensibles, le département offre des paysages variés et pittoresques à découvrir, disposant ainsi d'importants atouts touristiques.

Modernité et qualité de vie se combinent, faisant de l'Essonne un département résolument tourné vers l'avenir et partenaire incontournable de Paris.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Avec seulement 50 ans d'existence cette année, le département de l'Essonne est un département jeune dans le paysage français. Toutefois, en raison de sa proximité avec Paris, le département a hérité de l'histoire foisonnante du bassin parisien. Du monde magdalénien (site archéologique d'Etiolles) aux grandes grèves qui mobilisèrent des milliers d'ouvriers à la fin du XIXe siècle, en passant par les premiers pas de l'aviation, le sacre de Dagobert près de Milly-la-Forêt ou encore les grandes batailles du Moyen âge l'Essonne a toujours été au cœur de la France.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Située au cœur d'un réseau d'échanges et de transports internationaux (aéroport d'Orly, autoroutes, gare TGV), hébergeant plusieurs pôles de compétitivité, centres et laboratoires de recherche (Synchrotron Soleil, Genopole d'Evry, CEA de Saclay ou encore l'université Paris-Saclay), l'Essonne est un territoire d'innovation qui a su par ailleurs préserver un cadre de vie remarquable et dispose d'un riche patrimoine historique, culturel, touristique et gastronomique.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

L'Essonne rassemble 29% des effectifs salariés de la R&D francilienne, et abrite un pôle scientifique et technologique de dimension mondiale. Trois domaines d'innovation majeurs s'y développent : biotechnologies, optique/photonique, éco-technologies. Son tissu industriel est marqué par la présence de grands groupes (aéronautique, automobile).

Le département représente également plus d'un quart de la production en agriculture biologique francilienne, et regroupe plus de 50 agriculteurs, artisans, restaurateurs et

associations proposant des produits de qualité authentiques autour d'une marque collective « Produits et Terroir Essonne » (cresson, menthe poivrée de Milly-la-Forêt, miel du Gâtinais...).

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Le Conseil départemental de l'Essonne et la Préfecture d'Ibaraki ont décidé en 2018 de relancer leur partenariat (formalisé par un accord en 1986 mais inactif depuis 2000). Les deux collectivités vont signer, en octobre prochain, un nouveau protocole d'accord prioritairement axé sur des échanges culturels et touristiques, notamment dans le cadre des célébrations du cinquantenaire de la mort de Foujita, figure qui unit les deux territoires.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Thématique du développement durable : à travers son schéma départemental pour la transition énergie-climat 2017-2021, le Département est mobilisé pour relever le double défi de la transition énergétique et de la préservation du climat. L'efficacité énergétique, les énergies renouvelables, l'économie circulaire, l'aménagement durable et l'adaptation du territoire aux impacts du changement climatique s'avèrent désormais des exigences incontournables pour l'action publique. Le schéma départemental vise ainsi à adapter le territoire aux effets du changement climatique, et recouvre :

- 5 politiques sectorielles (énergie, environnement, mobilité, éco-responsabilité de l'administration, précarité énergétique)
- Des partenariats éco-responsables (ruralité, agriculture, action internationale)
- Une animation en interne
- Un fonds innovation transition énergie climat.

Autres thématiques d'échanges possibles :

- **démarche Essonne Terre d'Avenirs**, à travers laquelle le Département construit l'Essonne de demain et associe les Essonnais à cette dynamique. Objectif : dessiner, à travers une démarche prospective, le territoire de 2040. En octobre 2017, le Département a réuni les acteurs du territoire (chefs d'entreprises, experts, milieu associatif...) au cours d'ateliers, afin d'apporter un éclairage prospectif à 20 ans sur le développement de l'Essonne. Ces ateliers se sont articulés autour de cinq thématiques : authenticité, exemplarité, proximité,

épanouissement, excellence.

- **La culture**, le Département étant un acteur majeur de l'action publique culturelle sur le territoire essonnien : le 27 juin 2016, le Département a adopté une politique culturelle ambitieuse, pour tous. Elle définit trois grandes priorités : soutenir la création et l'innovation, favoriser l'éducation artistique et culturelle (de la petite enfance à l'âge de l'université), et préserver et valoriser le magnifique patrimoine essonnien.

Ces orientations se déclinent dans toutes les activités des équipements culturels pilotés par le Département : Domaine départemental de Chamarande, Musée français de la photographie, Maison-atelier Foujita, Domaine départemental de Méréville... Elles sont aussi des fils conducteurs pour les projets des acteurs culturels essonniers que le Département accompagne et soutient.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Issy-les-Moulineaux		
Région	Ile-de-France	
Département	Hauts de Seine	
Superficie	4,3 km ²	
Population	69 941 hab.	
Jumelage/ Partenariat avec...	Ville d'Ichikawa	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Morgane MILLON 62 rue du Général Leclerc 92130 Issy-les-Moulineaux 01 41 23 88 37 morgane.millon@ville-issy.fr	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) Issy-les-Moulineaux fait partie de la « petite couronne » parisienne, au Sud-Ouest, soit à la frontière de la capitale et est desservie par les transports en commun parisiens. Elle se découpe en 7 quartiers et dispose d'une île sur la Seine (île Saint-Germain). 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) Issy-les-Moulineaux a eu un rôle clé dans l'histoire de la ville de Paris : son fort en gardait l'entrée et fut régulièrement assiégé. Elle a aussi été le berceau de l'aviation européenne avec en 1900 les premiers essais et records dans ce domaine sur les terrains isséens. Aujourd'hui c'est une ville moderne, orientée vers le numérique, la communication, l'innovation, inscrite dans une démarche de ville intelligente et durable. 3. Particularités (env. 4 lignes) Issy-les-Moulineaux est pionnière dans le numérique au service de ses citoyens (e-administration, machines à voter électronique, etc). Elle a 13 jumelages et partenariats à travers le monde, signe d'une grande ouverture. 4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes) 60% de l'activité de la Ville se fait dans les secteurs du numérique et de l'innovation, la majorité des entreprises présentes sur son territoire relèvent du tertiaire. Issy-les-Moulineaux héberge de nombreux sièges sociaux de multinationales : Microsoft, Coca-Cola, Sodexo, Hewlett Packard, Arte, Canal+, etc. Elle dispose d'un éco-quartier d'affaire dynamique (Val de Seine) et de pépinières d'entreprises axées sur l'innovation et le numérique.		

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

En partenariat avec Ichikawa depuis 2009, Issy-les-Moulineaux a organisé plusieurs événements culturels en lien avec le Japon ainsi que des manifestations de soutien suite au tsunami de 2011. Plus récemment, un équipement pluridisciplinaire avec une programmation très axée sur la culture japonaise a été inauguré dans l'éco-quartier du Fort (le Temps des Cerises).

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Issy-les-Moulineaux souhaite partager son expérience dans la construction de **l'éco-quartier du Fort**. Ancienne caserne militaire désaffectée, c'est aujourd'hui un quartier abritant 3 500 âmes, à la pointe de la technologie : bâtiments basse-consommation, géothermie, collecte pneumatique des déchets, domotique au sein des appartements, etc. C'est un quartier résidentiel avec également des commerces de proximité, des services (crèches, écoles élémentaires, police) et des équipements modernes (culturel avec le Temps des Cerises, sportif avec la piscine Feng Shui, des espaces verts avec notamment un jardin japonais, crée en coopération avec notre ville partenaire japonaise). La construction de cet éco-quartier a été permise grâce à une collaboration exemplaire entre le secteur privé, le secteur public à travers l'impulsion du Maire André Santini et le concours des services municipaux, ainsi que la population, largement consultée à toutes les étapes du projet.

Par ailleurs, Issy-les-Moulineaux est à la pointe dans le domaine des économies d'énergies grâce **IssyGrid**, un concentré d'innovations technologiques et d'expertise. Il s'agit d'un réseau à énergie positive et intelligent, reliant au sein d'un quartier des habitations, des bâtiments privés (entreprises, commerces) et l'éclairage public afin d'en optimiser la consommation énergétique. Cela permet d'éviter les pics de consommation en « lissant » la consommation, ce qui réduit les factures des contribuables et engage la ville dans une démarche tangible de développement durable.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Métropole du Grand Nancy / Ville de Nancy		
Région	Grand Est	
Département	Meurthe-et-Moselle	
Superficie	Métropole : 142 km ²	
Population	Métropole : 270 000 hab.	
Jumelage avec	Kanazawa	
Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Erina RUBAN Relations Internationales et Mémoire 1, Place Stanislas, Hôtel de Ville de Nancy, 54000 Nancy, France Tél : 03 83 85 33 05 / fax : 03 83 85 33 02 Mail : eruban@mairie-nancy.fr	

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

Nancy se situe à 1h30 en TGV de Paris, en Alsace Champagne-Ardenne Lorraine, au Nord-Est de la France, région qui partage ses frontières avec trois autres pays fondateurs de l'Union européenne : Allemagne, Belgique, Luxembourg. Forte de ce positionnement, l'agglomération nancéienne s'engage activement au sein du Sillon lorrain, Réseau de villes et d'agglomérations formé avec Metz, Thionville et Epinal.

2. Bref historique de la collectivité

Nancy a été construite par les ducs, qui ont construit leur palais, attiré des habitants, protégé par des murailles ce noyau urbain initial, Ville Vieille. A la fin du XVI^e siècle, le duc Charles III décide la construction d'une ville neuve. Au milieu du XVIII^e siècle, le roi polonais Stanislas décide de réunir la Ville Vieille et la Ville Neuve par une place Royale, Place Stanislas, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco.

3. Particularités

L'agglomération nancéienne propose des services d'une grande métropole : Université de Lorraine, pôle hospitalier public et privé performant, divers équipements culturels et sportifs. La qualité de vie en site urbain montre combien la ville est associée à ses espaces verts. L'Ecole de Nancy a laissé d'importantes empreintes sur la vie culturelle nancéienne.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux

- Economie numérique et technologies de l'information
- Gastronomie et terroir lorrain (quiche lorraine, babas, spécialités à la mirabelle/bergamote)
- Sciences du vivant (biotechnologies, environnement, santé)
- Métiers d'Arts : ébénistes, céramistes, tailleurs de pierre, luthiers, verriers

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité

- Dans le cadre du 45^e anniversaire du jumelage avec Kanazawa en 2018 : installation du Jardin Ephémère « Japonica » d'inspiration japonaise, du 29 septembre au 11 novembre, Place Stanislas ; les fêtes de Saint-Nicolas invitant le Japon comme pays d'honneur proposant des manifestations culturelles japonaises.
- Concerts, expositions, ateliers participatifs, spectacles avec un thème lié au Japon
- Echanges de stagiaires d'été, d'étudiants, boursiers, de jeunes médecins, d'ingénieurs, d'artisans, d'artistes, de musiciens, de pâtisseries, de journalistes, de sportifs pour partage d'expériences et de bonnes pratiques.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ?

- Elaboration d'une stratégie en matière de transition écologique.

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Métropole Nice Côte d'Azur		
Région	Provence-Alpes-Côte d'Azur	
Département	Alpes Maritimes (06)	
Superficie	1400 km ²	
Population	550 000 hab.	
Jumelage/ Partenariat avec...	Kamakura (33 jumelages – 21 accords)	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Julia SAINT-POL 0489981243 julia.saint-pol@nicecotedazur.org	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) La Métropole Nice Côte d'Azur se compose de 49 communes qui forment un pont entre la mer méditerranée et les Alpes du Sud. Le territoire regroupe de grandes villes telles que Nice ou Cagnes-sur-mer ainsi que des stations de montagne. 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) En Juin 2009, les 3 communautés de communes (Vésubie-Mercantour, La Tinée et Stations du Mercantour), avaient délibéré pour demander leur rattachement à la Communauté urbaine Nice Côte d'Azur. Avec la loi de Réforme des Collectivités Territoriales du 16 décembre 2010, et la création des Métropoles, cette fusion a été rendue possible le 1er Janvier 2012. 3. Particularités (env. 4 lignes) De par la configuration de son territoire, la Métropole NCA est très attractive pour les touristes nationaux et internationaux qui peuvent pratiquer à la fois le ski (6 stations) et la plongée lors d'un même séjour. C'est également un véritable enjeu pour la collectivité qui se caractérise par un territoire très diversifié. 4. Principaux secteurs d'activité : spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes) La Métropole est la 2^{ème} destination touristique de France. Elle s'appuie sur son aéroport international (10 millions de passager par an). C'est également une ville attractive au niveau universitaire avec plus de 35 000 étudiants. Son développement économique repose également sur des politiques liées à la ville intelligente et sur le développement urbain durable (inauguration de la ligne 2 du tramway en 2018 et construction d'une 3^{ème} ligne en cours).		

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Dans le cadre de ce jumelage ayant célébré son cinquantième anniversaire en 2016, Nice entretient des relations et échanges réguliers avec sa ville sœur Kamakura. La Métropole a pu de surcroît bénéficier d'une grande visibilité à Tokyo, en novembre 2017, lors du gala annuel de la Chambre de Commerce et d'Industrie France/Japon qui mettait à l'honneur la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

La Métropole se distingue par les mesures mises en place pour la sécurisation des espaces publics, au travers de son **Centre de Supervision Urbain (CSU)**, pionnier en France avec plus de 2 000 caméras reliées.

Quartier d'affaires – Pôle multimodal – Parc des expositions – Grand Arénas

Grâce au futur pôle multimodal Nice-Aéroport qui connectera l'aéroport international, les lignes TGV et TER et le réseau de tramway, le Grand Arénas sera un centre de développement par excellence, des entreprises souhaitant développer leurs activités au Sud de l'Europe et au cœur de la Méditerranée dans un contexte fortement international.

Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée		
Région	Occitanie	
Département	Pyrénées-Méditerranée <u>Département</u> : Ariège, Aude, Aveyron, Gard, Haute-Garonne, Gers, Hérault, Lot, Lozère, Hautes-Pyrénées, Pyrénées-Orientales, Tarn, Tarn et Garonne.	
Superficie	72 724 km ²	
Population	5 724 711hab.	
Partenariat avec la Préfecture de Kyoto	Accord de coopération signé entre la Préfecture de Kyoto et la Région Languedoc-Roussillon le 10/06/2015 et avec la Préfecture d'Aichi (04/06/2018)	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Martin Baer martin.baer@laregion.fr +81 08013895145 4-11-44, Minami-Azabu, Minato-ku, Tokyo 106-8514	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) Deuxième plus grande Région de France Métropolitaine, située dans le sud de la France, la région est plus vaste que 13 des 28 pays de l'Union européenne. Elle offre une variété sans pareille dans ses paysages, de la chaîne des Pyrénées au Massif central, des vallons du Gers aux rivages de la Méditerranée, de la Garonne au Rhône. 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) Née officiellement le 1^{er} janvier 2016, la Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée redessine		

les contours du territoire le plus attractif de France. Cette nouvelle Région aux compétences renforcées regroupe désormais 13 départements et un patrimoine exceptionnel.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Deuxième plus grande région de Métropole, 13 départements, 4^e PIB régional, 1^{ière} Région pour le taux de création d'entreprises, 35 grandes écoles, deux grandes Universités, 8 sites classés par l'Unesco, 3^e région en monuments historiques, 2 Parcs Nationaux, 1 Parc Naturel Marin, 6 Parcs Naturels Régionaux, 215 km de Littoral, 10 aéroports.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

La **Viticulture**, la Région est le plus grand vignoble du monde en AOC.

L'Agriculture, occupe la moitié du territoire (première région BIO, première région de grandes cultures)

L'Aéronautique, sur Toulouse, siège du groupe Airbus.

Le Tourisme, 4^e région touristique de France.

Spécialités : Cassoulet, Huîtres, Truffes, Confits de Canard, Armagnac, vins, Roquefort, Tome des Pyrénées...

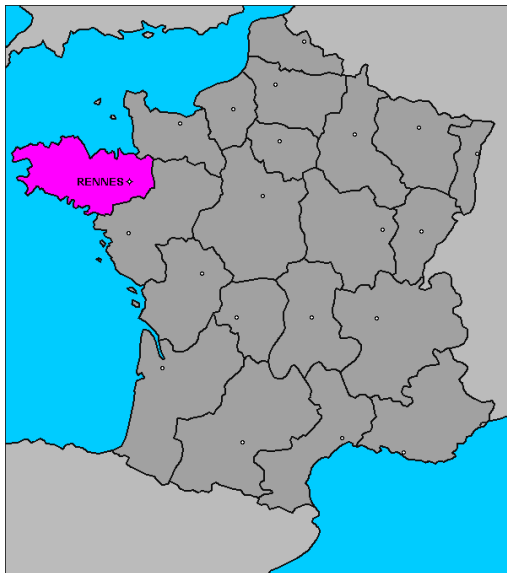
5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

- Echanges entre les Lycée Jules Guesde et le Lycée Oki à Kyoto.
- Projet d'échange de jeunes « sports-études » de la ligue régionale de judo.
- Accompagnement de l'entreprise HORIBA dans son projet de développement du site de Montpellier et dans l'instauration de lien avec la faculté de médecine de Montpellier.
- Missions économiques et institutionnelles au Japon en décembre 2016 et Juin 2018 menées par la Présidente Carole Delga.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

- Développement d'échanges universitaires / mobilité des jeunes
- Valorisation touristique
- Développement économique

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

Ville de Rennes		
Région	Bretagne	
Département	Ille-et-Vilaine	
Superficie	50 km ² Ville de Rennes 711 km ² Rennes Métropole	
Population	221 272 habitants (Ville de Rennes) 450 593 habitants (Rennes Métropole)	
Jumelage/ Partenariat avec...	Jumelage avec Sendai	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	Marie-Ange Orihuela Responsable du service International et Europe Rennes/Rennes Métropole Hôtel de Rennes Métropole 4 avenue Henri Fréville CS 93111 35031 Rennes Cedex Tél : + 33 (0)2 23 62 21 18/21 24 ma.orihuela@rennesmetropole.fr	

*Fiche de présentation des collectivités participantes aux
6e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée*

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

À l'extrême ouest de la France, la Bretagne est une région bordée par l'océan Atlantique. Porte d'entrée terrestre de Bretagne, Rennes est également la capitale de la région. Carrefour de communication, la ville bénéficie d'une situation privilégiée à 1h27 de Paris en 2018 et à 45 minutes du Mont-Saint-Michel.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

La vieille ville gauloise de "Condate" prend progressivement de l'importance à partir de la conquête romaine et tout au long du Moyen-âge. Avec l'installation du Parlement au 17^{ème} siècle, elle devient le siège politique de la province. À partir du 19^{ème} siècle, la ville connaît un développement important, qui s'accélère dans les années 1950 avec l'automobile et les Télécoms. Actuellement, la ville attire toujours par le dynamisme de son activité tertiaire.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Avec 35% de ses habitants de moins de 25 ans et un fort taux de croissance démographique, Rennes figure parmi les villes les plus "jeunes" de France. C'est une ville étudiante qui se distingue par son dynamisme citoyen et associatif (5 600 associations en 2015) et un faible taux de chômage. La multitude d'événements et festivals tout au long de l'année, alliée aux nombreuses infrastructures culturelles et à un centre historique classé, la place régulièrement en tête des villes où il fait bon vivre.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Les secteurs d'activités prédominants à Rennes sont l'enseignement supérieur et la recherche, l'agroalimentaire (filière laitière notamment), la santé et les biotechnologies, ainsi que l'industrie automobile. Enfin, la filière numérique est historiquement l'une des plus dynamiques et les plus denses de France, avec 2 650 entreprises, 25 000 emplois et 500 emplois créés chaque année.

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

Issu d'un jumelage ancien entre universités, le protocole de coopération mis en place en 1967 vise une coopération municipale tournée vers la culture, une coopération économique et universitaire, ainsi qu'une coopération citoyenne, basée sur des échanges de jeunes et de sportifs. Parallèlement à ces échanges citoyens réguliers, se mettent en place des coopérations ponctuelles (présence à la Foire Internationale, mise en place et gestion d'un fonds de solidarité suite au tsunami de mars 2011...).

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Ville et Eurométropole de STRASBOURG		 <i>Source : Wikipedia</i>
Région	Grand Est	
Département	Bas-Rhin	
Superficie	339,85 km ²	
Population	489 767 habitants	
Jumelage/ Partenariat avec...	En réflexion avec la ville de Kagoshima	
Personne - Contact : (Adresse - Tel - E-mail)	1 Parc de l'étoile – 67076 Strasbourg sandrine.millet@strasbourg.eu Tel + 33 3 68 98 74 22	
1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes) Cœur de vie du bassin rhénan et de l'Alsace, ville frontalière avec l'Allemagne, Strasbourg occupe une position stratégique à l'épicentre de l'Europe. Cité humaniste, symbole de la réconciliation entre la France et l'Allemagne, devenue capitale parlementaire de l'Europe, Strasbourg est le siège de nombreuses institutions, tant de l'Union européenne que du Conseil de l'Europe. 2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes) Fondée par les Romains en 12 av. J.-C., ensuite rattachée au Saint-Empire romain germanique, Strasbourg devient ville libre et le berceau de l'humanisme rhénan : Gutenberg y conçoit l'imprimerie à caractères mobiles. Rayonnante durant tout le Moyen Âge, elle est conquise par Louis XIV en 1681. Entre 1870 et 1945, Strasbourg va changer quatre fois de nationalité. 3. Particularités (env. 4 lignes) Deuxième ville diplomatique de France, troisième dans le monde hors capitales d'État, après New-York et Genève. Incarnant les valeurs fondamentales de l'Europe : la paix, la démocratie et les droits de l'homme, la ville s'implique dans la coopération internationale. Elle mise depuis 1990 sur le tramway et sur le développement de mobilités actives comme la marche à pied et le vélo (1^{er} ville cyclable de France), le retour de la nature en ville et la préservation de la biodiversité.		

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Des atouts clés en matière d'innovation : une université et une recherche internationalement reconnues (4 prix Nobels en exercice), des secteurs d'avenir comme les biotech, medtech et le numérique. La gastronomie est une culture nourrie de siècles de tradition qui se renouvelle constamment. Son marché de Noël, un des plus anciens en Europe attirant plus de 2 millions de visiteurs, s'exporte dans le monde comme à Tokyo en 2009-2010.

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

- Promotion de l'art et la culture du Japon avec le monde institutionnel, académique et les associations, notamment le Consulat général du Japon qui a célébré son 25^{ème} anniversaire en 2017 et le Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace créé en 2001.
- Japon pays invité de la Foire européenne de Strasbourg en 2012, accueillant plus de 200 000 visiteurs.
- Plusieurs importantes entreprises japonaises implantées en Alsace (Ricoh, Sharp, THK, Uniqlo...).
- Deux éditions du « marché de Noël » à Tokyo en décembre 2009 et 2010 et une première édition japonaise de « Strasbourg, mon amour » à Tokyo en février 2016.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

- échanges sur l'évolution vers un nouveau modèle urbain durable ;
- ville verte, agriculture urbaine et biodiversité ;
- tramway (transfrontalier) et développement des mobilités actives ;
- sport-santé sur ordonnance ;
- participation citoyenne.



Région	Centre
Département	Indre-et-Loire (37)
Superficie	34,67 km ²
Population	137.000 hab.
Jumelage/ Partenariat avec	Takamatsu (Kagawa)



1. Situation et aspects géographiques de la collectivité

Tours se situe aux portes du Val de Loire – Patrimoine mondial de l'UNESCO et au cœur d'un axe de communication européen : Tours bénéficie d'une réelle facilité d'accès et se trouve à l'épicentre des principales métropoles nationales. Tours est également reliée directement en 1h35 de TGV à Roissy - Charles de Gaulle avec sa gare en plein centre-ville. L'aéroport de Tours - Val de Loire propose des vols réguliers à destination de Londres-Stansted, HUB aéroportuaire vers des dizaines de destinations dans le monde.

2. Bref historique de la collectivité

Fondée au 1er siècle de notre ère, cette ancienne cité romaine a été, à plusieurs reprises dans l'Histoire, la ville principale de la France et notamment Ville royale, séjour des rois à la Renaissance. Depuis très longtemps, Tours a su capter et attirer de très célèbres personnages comme Saint Martin de Tours, Charlemagne, Jehan Fouquet, Rabelais, René Descartes, Honoré de Balzac...

3. Particularités

Destination idéale pour les amoureux du patrimoine historique et naturel, Tours offre une balade urbaine au cœur du plus grand site français inscrit au Patrimoine mondial de L'Humanité, le Val de Loire, au cœur du « Jardin de la France ».

Connue et reconnue pour son « Art de vivre » les touristes viennent à Tours profiter de ses marchés aux fleurs, ses terrasses de cafés, des bords de Loire, de la *Loire à Vélo* ou encore des rues commerçantes de son centre-ancien. Terre de la littérature et de l'enseignement du français, Tours est reconnue pour avoir un français sans accent, enseigné dans de nombreux instituts comme l'Institut de Touraine.

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)
Territoire de rayonnement, de création et d'innovation avec plus de 140 laboratoires de recherche publics et privés, pôles de compétitivité, clusters, et 1 500 chercheurs regroupés principalement autour de l'Université, du CEA (Centre de l'Energie Atomique) et de l'INRA (Institut National de la Recherche Agronomique), l'agglomération exploite un réel potentiel en matière de recherche et notamment avec 5 centres de recherche mixte : micro-électronique de puissance, radio-pharmaceutique, outils coupants, élastomères, design sensoriel. *Tours, cité internationale de la gastronomie* avec sa Villa Rabelais, l'Institut Européen de l'Histoire des Cultures de l'Alimentation, la manifestation viticole et gastronomique *VitiLoire*, des spécialités locales et un savoir-faire reconnu dans le monde entier : les vignobles, le fromage de chèvre de Sainte-Maure-de-Touraine, les rillons et les rillettes de Touraine, la géline de Touraine, la truffe, les fouaces et le Nougat de Tours.

Tours accueille tout au long de l'année de grandes manifestations, conventions, colloques, événements sportifs et congrès internationaux. Outre ses attraits naturels et patrimoniaux, la facilité d'accès et les équipements font de Tours une importante destination en matière de tourisme d'affaire.

Le Vinci, centre de congrès de verre et d'aluminium signé Jean Nouvel situé en plein cœur de ville, offre 23 000 m² sur six niveaux. Le parc des expositions de Tours dispose de l'une des plus grandes salles de France, le Grand Hall.

En mars 2017, le Centre de Création Contemporaine Olivier Debré – CCC OD, ouvrira ses portes. Ce nouvel équipement culturel, conçu par l'agence portugaise d'architecture Aire Mateus, renforcera significativement l'attractivité touristique de la ville de Tours, grâce à un ambitieux programme d'expositions.

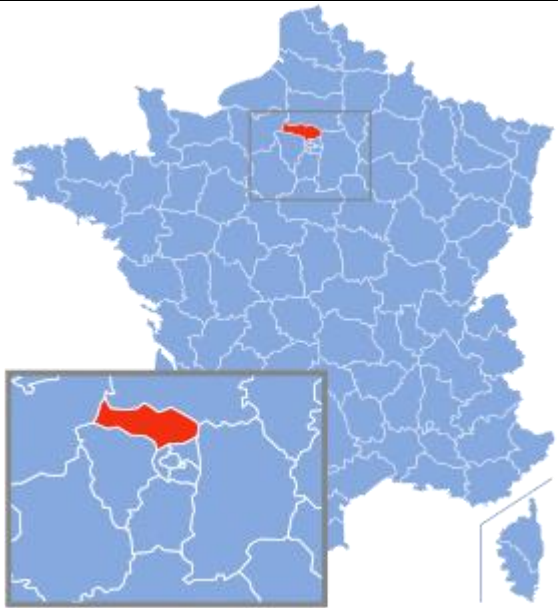
5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité

La Ville de Tours organise régulièrement des journées dédiées au Japon, dont la dernière en bord de Loire « la guinguette aux couleurs du Japon », le 10 septembre 2016 (pôles gastronomie, culture, tourisme, langue, art de vivre, art des jardins...). Depuis 2015, Tours Evénements – organise au Centre international de Congrès Vinci le *Japan Tours Festival* qui, depuis son lancement, connaît un immense succès <http://www.japantoursfestival.com/>).

En outre, depuis 2011, en septembre, la Ville de Tours accueille deux jeunes de Takamatsu. Un séjour de découverte de la ville de Tours et sa région, ainsi que l'occasion pour les ambassadeurs de Takamatsu participant à l'animation d'ateliers, font des interventions dans les écoles.

Par ailleurs, chaque année, à l'invitation de la Ville de Takamatsu, une école de Tours participe à la réalisation d'une fresque de l'amitié, exposée ensuite au Central Park de notre ville jumelle, à l'occasion de la célébration de la Fête de l'Hiver.

Chaque année, des groupes de citoyens, de professionnels, de sportifs de Tours et de sa région, à la faveur d'un voyage au Japon, sont accueillis à Takamatsu ; les échanges sont toujours riches et suivis.

Nom de la collectivité		
Département	Val d'Oise	
Superficie	1 245 km ²	
Population	1,195 millions hab.	
Jumelage/Partenariat avec...	Préfecture d'OSAKA Préfecture de MIE	
Personne – Contact : (Adresse – Tel – Email)		

1. Situation et aspects géographiques de la collectivité (env. 4 lignes)

Situé au nord de la région parisienne, le Val d'Oise est l'un des sept départements qui, joints à Paris, constituent la Région Île-de-France. Le Val d'Oise est fortement urbanisé dans sa partie Est et Sud, au contact de Paris. Le département est situé à quelques kilomètres seulement de la capitale, mais il conserve de très vastes espaces ruraux. Les projets du Grand Paris, lui donne aussi une place dans les liaisons avec la Normandie et l'ouest de la France. L'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle, le 2^{ème} aéroport d'Europe, lui ouvre les horizons du monde entier.

2. Bref historique de la collectivité (env. 4 lignes)

Créé à partir de l'ancienne Seine-et-Oise en 1964, le Val d'Oise est un département jeune, par son histoire comme par sa population. Le Val d'Oise est depuis longtemps une porte d'entrée pour les échanges avec l'Europe du Nord. Avec des entreprises actives à l'international et des filières d'excellence à vocation mondiale, le Val d'Oise s'inscrit résolument au cœur des échanges, des biens et des hommes.

3. Particularités (env. 4 lignes)

Un cœur économique à côté de Paris : Le Val d'Oise offre de nombreuses opportunités pour l'implantation des entreprises internationales sur des territoires aux caractéristiques diversifiées. Aujourd'hui, plus de 60 sociétés japonaises sont implantées en Val d'Oise.

Des établissements d'enseignements supérieur de renom : avec 30 000 étudiants, 1 université, 1 grande école de commerce et 6 écoles d'ingénieurs, le Val d'Oise offre le second campus d'Île-de-France après Paris.

Des sites culturels majeurs : Auvers-sur-Oise, Ecouen, Maubuisson, la Roche-Guyon, Royaumont, Enghien-les-Bains...

4. Principaux secteurs d'activité ; spécialités et/ou produits locaux (env. 4 lignes)

Le Val d'Oise accueille des entreprises dans des secteurs d'activités divers : Aéronautiques et services aéroportuaires, Cosmétique, Systèmes embarqués, "Sécurité, Sûreté et Gestion des

risques", Services et produits pour l'environnement, transport et logistique, sous-traitance automobile...

5. Manifestations et activités avec le Japon ou promotion de la collectivité (env. 4 lignes)

- Echanges de groupes de fonctionnaires et d'élus des deux territoires, portant sur les domaines liés à l'urbanisme, les transports, les affaires sociales et sanitaires, le soutien aux personnes âgées et handicapées, les politiques en faveur de la jeunesse.
- Participation chaque année, depuis 1993, à des conventions d'affaires et salons professionnels à Osaka. Des partenariats ont été noués entre des entreprises et les clusters des deux territoires, et des expositions de produits des deux régions ont pu être organisées en Val d'Oise et à Osaka pour favoriser la promotion de leurs exportations.
- Echanges entre les établissements d'enseignement supérieur des deux territoires, qui ont permis notamment la signature de conventions pour les échanges d'enseignants et d'étudiants.

6. Quels exemples de bonnes pratiques souhaitez-vous partager avec les collectivités françaises et japonaises ? (un thème, un projet, une expérience...)

Val d'Oise / Osaka : 31 ans de coopération dans les domaines économiques, technologiques et universitaires

Depuis 31 ans, date de la signature d'une convention d'échanges et de partenariats entre le Conseil départemental du Val d'Oise et la Préfecture d'Osaka, des coopérations concrètes se sont instaurées entre les établissements d'enseignement supérieur des deux régions (échanges d'étudiants), entre les entreprises dans les secteurs de la robotique, des biotechnologies, notamment pour faire émerger des projets technologiques et innovants.

Facteurs de réussite : bonne connaissance mutuelle ; intérêt économique et culturel au développement des relations entre deux collectivités ; contribue au développement et à la prospérité des deux territoires. Impact économique : plus de 60 sociétés japonaises implantées en Val d'Oise.

Notre action vise prioritairement le développement économique et de l'emploi en Val d'Oise, avec un travail important pour attirer des entreprises étrangères sur notre sol, mais aussi accompagner le développement de nos entreprises à l'international. Le Val d'Oise est ainsi devenu l'un des tous premiers départements d'implantation d'entreprises japonaises en France, et ce avec l'aide du bureau de représentation ouvert en 1999 à Osaka par le Comité d'expansion économique du Val d'Oise (CEEVO), l'agence de développement économique du Conseil départemental. Aujourd'hui, ce sont près de 60 entreprises japonaises qui sont implantées dans le Val d'Oise, ce qui correspond à 2 000 emplois.

Dans le domaine de l'enseignement supérieur, les établissements valdoisiens de la Communauté d'universités et établissements COMUE Paris Seine ont mis en place des doubles diplômes, des cours de langue de japonais, des stages intensifs, des échanges d'étudiants et de professeurs etc. Aujourd'hui ce sont plus de 3750 étudiants étrangers qui viennent étudier en Val d'Oise, dont 700 provenant d'un pays d'Asie.

Enfin, Val d'Oise Tourisme, l'agence de développement touristique du Conseil départemental, travaille en lien avec les acteurs touristiques valdoisiens afin de promouvoir les sites touristiques auprès des tour-operators et touristes japonais. Le Val d'Oise propose des parcours divers et variés et sur des thématiques précises (Impressionnisme, mariages et lunes de miel, tourisme d'affaires, loisirs et bien-être).